

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 6 de febrero de 2026

www.washingtonhispanic.com

Volumen 32 número 967

Maryland rompe acuerdos migratorios



La presidenta de la Cámara de Delegados, Joseline Peña-Melnyk (demócrata por Prince George's y Anne Arundel), encabeza una conferencia de prensa después de que la Cámara de Delegados votara para aprobar la legislación que prohíbe los acuerdos 287(g).

FOTO: WILLIAM J. FORD/MARYLAND MATTERS

La nueva ley elimina acuerdos con ICE y redefine la cooperación migratoria en Maryland.

WILLIAM J. FORD/MARYLAND MATTERS

La Cámara de Delegados y el Senado de Maryland aprobaron por amplia mayoría proyectos de ley idénticos que prohíben los acuerdos entre la policía local y las agencias federales de inmigración. Las votaciones fueron de 32 a 12 en el Senado y 99 a 40 en la Cámara, superando el requisito legal para su aprobación como proyectos de emergencia, por lo que entrarían en vigor inmediatamente tras ser firmados por el gobernador, lo cual se espera que ocurra este mes.

La legislación prohíbe los acuerdos 287(g) con el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE), que permiten a las autoridades locales retener personas hasta 48 horas adicionales para que agentes federales puedan recogerlas. Actualmente, nueve condados de Maryland mantienen este tipo de convenios.

Los defensores del proyecto señalaron que la medida busca limitar la cooperación directa con agencias migratorias federales y proteger a las comunidades locales. A la vez, el Senado aprobó otro proyecto que prohíbe el uso de cubiertas faciales por parte de agentes del orden mientras estén en servicio, incluyendo a agentes de inmigración, iniciativa que ahora pasará a la Cámara de Delegados.

Los proyectos surgen en medio del debate nacional sobre las políticas migratorias y las tácticas de control aplicadas por el gobierno federal. De ser firmada la legislación, los acuerdos 287(g) quedarían eliminados de inmediato en los condados que actualmente los aplican, marcando un cambio significativo en la política migratoria del estado de Maryland.

II Pág. 4-A

Recuperan la visión parcial en una persona ciega con microestimulación cerebral.

II Pág. 2A

El Zoológico Nacional del Smithsonian celebra el nacimiento de un elefante asiático.

II Pág. 3A

Possible exposición al sarampión en tiendas y restaurantes del condado de Fairfax.

II Pág. 4A

Los 50 años de Daddy Yankee, de 'jefe' del reguetón a artista Cristiano.

II Pág. 11

En el Zoológico Nacional del Smithsonian

Celebran el nacimiento de un elefante asiático

WASHINGTONHISPANIC
/ REDACCIÓN

El Zoológico Nacional del Smithsonian, en Washington, D.C., anunció el nacimiento de una cría de elefante asiático, la primera en casi 25 años. La elefantita, que es hembra y aún no tiene nombre, nació alrededor de la 1:15 de la madrugada del lunes 2 de febrero. Es hija de Nhl Linh, una elefanta de 12 años, y de Spike, de 44, marcando además el primer parto de la madre.

Brandie Smith, directora del zoológico, presenció el nacimiento y describió la cría como "un pequeño mamut lanudo" por su abundante pelaje, destacando que desde sus primeras horas mostró



Personal del Smithsonian junto a la cría de elefante asiático nacida el 2 de febrero de 2026.
FOTO: ROSHAN PATEL, SMITHSONIAN

seguridad y confianza.

Robbie Clark, curador interino y encargado del programa de elefantes, explicó que la cría presentó una evolución muy positiva: respiración fuerte, buena energía y la capacidad de ponerse de pie y caminar sola pocas horas después de nacer, señales claras de un excelente estado de salud.

El nacimiento ocurrió en abril de 2024 y la gestación duró cerca de 21 meses, un periodo habitual en esta especie. El zoológico destacó que este nacimiento es clave para la conservación de los elefantes asiáticos, una especie en peligro de extinción, y para el fortalecimiento de su diversidad genética.

II Pág. 3-A

Con microestimulación cerebral

Recuperan la visión parcial en una persona ciega

ELCHE/EFE

Un paciente con ceguera total causada por un daño irreversible en el nervio óptico ha recuperado parcialmente la visión a partir de un ensayo clínico de microestimulación eléctrica cerebral.

El trabajo ha sido realizado por investigadores de la española Universidad Miguel Hernández (UMH) de Elche, en Alicante (este) y del consorcio CIBER en Bioingeniería, Biomateriales y Nanomedicina (CIBER-BBN), adscrito al Instituto de Salud Carlos III (ISCIII).

español.

La mejora visual en un participante que había convivido con la oscuridad más absoluta durante tres años ha sido espontánea, sostenida en el tiempo e independiente del implante a partir de una serie de cuatro ensayos clínicos con personas voluntarias ciegas.

Esta persona comenzó a recuperar progresivamente parte de su visión natural tras iniciar la estimulación eléctrica directa de su corteza cerebral, según el estudio publicado en la revista científica internacional 'Brain Communications'.

Como en todos los ensayos, el objetivo era generar percepciones visuales artificiales mediante la estimulación directa del cerebro, no restaurar la visión natural", explicó en un comunicado el investigador principal del estudio y director del Instituto de Bioingeniería de la UMH, Eduardo Fernández Jover.

La neuróloga del hospital de la Vega Baja de Orihuela (este) y miembro del grupo NBio de la UMH, Arantxa Alfaro Sáez, señaló que "aunque se han descrito algunos casos de recuperación de la visión en pacientes con daño severo del nervio óptico, éstos siempre se han producido en los primeros meses tras la lesión, por lo que resulta muy inusual que pueda ocurrir después de tanto tiempo".

El procedimiento consistió en la implantación quirúrgica de una matriz intracortical de 100 microelectrodos en la corteza visual primaria, la región del cerebro encargada de procesar la información visual", explicó Alfaro, quien añadió que a través de esta matriz se aplicaron patrones de estimulación eléctrica controlados para generar percepciones visuales artificiales,



Un paciente con ceguera total causada por un daño irreversible en el nervio óptico ha recuperado parcialmente la visión a partir de un ensayo clínico de microestimulación eléctrica cerebral.

FOTO: EFE/UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ (UMH)

conocidas como fosfeno.

Dos días después de la cirugía, aún estaba hospitalizado, el paciente informó de que empezaba a percibir luces y movimientos frente a él. "Fue capaz de describir correctamente la posición de nuestros brazos, sabía dónde estaban las personas a su alrededor" a partir de unas imágenes que describía como una sombra en movimiento.

Los meses siguientes el paciente siguió una rutina diaria de entrenamiento visual, con al menos 30 minutos de ejercicios estandarizados, unas pruebas que incluían tareas de comple-

jidad creciente para evaluar la percepción de la luz, la localización espacial, el movimiento, la agudeza visual y la sensibilidad al contraste, así como actividades de búsqueda, identificación y seguimiento de objetos, formas, letras y números.

Estos resultados podrían ayudar a desarrollar nuevas aproximaciones terapéuticas para la rehabilitación de la función visual en personas con lesiones severas de las vías visuales, o incluso en otros tipos de lesiones cerebrales, mediante técnicas no invasivas como por ejemplo la estimulación eléctrica transcraneal.

MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAÍS!

El Salvador... \$298	San Jose \$298	Chile..... \$499	Mexico \$199
Guatemala... \$298	Bogota..... \$350	Ecuador..... \$390	Santo Domingo. \$199
Managua..... \$298	Buenos Aires.. \$590	Peru \$425	Madrid \$499
Honduras..... \$298	Bolivia \$499	Uruguay..... \$599	Houston/Miami. \$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos.

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

Rockville
1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville
7411 Riggs Road #214
Hyattsville, MD 20783

Falls Church
7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

301-294-1166 • 703-573-0001

MONICA TRAVEL
AGENCIA DE VIAJES

GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL ÁREA

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK
PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

10617 Jones St. Suite 301B (703) 522-4122 (703) 587-6188
Fairfax VA 22030

PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

VALDEMARSOUTH TRAVEL'2026 AMERICA
valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395	Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329	
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395	
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197	
	Panama 380	Miami 138	
	Madrid 520	Monterrey 395	

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike, Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Peru 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

Radio La Grande

Escuche por

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 AM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Washington, D.C

Nacimiento de un elefante asiático en el Zoológico Nacional del Smithsonian

WASHINGTON
HISPANIC /
REDACCIÓN

El Zoológico Nacional del Smithsonian en Washington, D.C., anunció con entusiasmo la llegada de una cría de elefante asiático, la primera que nace en la institución en casi un cuarto de siglo.

La elefantita, que es hembra y aún no tiene nombre, nació aproximadamente a las 1:15 de la madrugada del lunes 2 de febrero. Es hija de Nhi Linh, una elefanta de 12 años, y de Spike, de 44 años. Este nacimiento marca el primer parto de Nhi Linh.

Brandie Smith, directora del Zoológico Nacional del Smithsonian, presenció el momento del nacimiento y comentó a WTOP que la cría "parece un pequeño mamut lanudo", destaca-



Personal de cuidado, animal y veterinario del Smithsonian junto a la cría de elefante asiático nacida de la elefanta Nhi Linh el 2 de febrero de 2026 en el Zoológico Nacional del Smithsonian. Spike, elefante asiático, es el padre de la cría.

FOTO: ROSHAN PATEL, SMITHSONIAN

cando su abundante pelaje. "Es sorprendente. Apenas tiene un día de vida y ya se

muestra segura y confiada", señaló.

Por su parte, Robbie

Clark, curador interino y

encargado del programa de elefantes, explicó que la cría ha mostrado una fortaleza notable desde sus primeras horas. "Tiene mucha energía, una respiración fuerte y se levantó y caminó sola pocas horas después de nacer, lo cual es una señal muy positiva", afirmó. También destacó que su estado de salud es excelente hasta el momento.

Debido a las condiciones climáticas y al momento del parto, Clark y su equipo permanecieron varios días en el zoológico para supervisar de cerca el proceso. En total, el curador pasó 11 noches consecutivas durmiendo en las instalaciones para garantizar que todo saliera bien.

El apareamiento entre Nhi Linh y Spike ocurrió en abril de 2024, y el periodo de gestación fue de aproximadamente 21 meses. De acuerdo con el zoológico, los elefantes asiáticos sue-

len tener embarazos que duran entre 18 y 22 meses.

"Se trata de una gestación muy larga porque el desarrollo del bebé es complejo. Nace con un peso cercano a las 300 libras y debe estar listo para integrarse rápidamente a la manada", explicó Clark.

Al tratarse de una especie en peligro de extinción, el zoológico resaltó que el nacimiento de esta cría contribuirá a reforzar la diversidad genética de los elefantes asiáticos, tanto en América del Norte como a nivel mundial.

La elefantita, que pesó 308 libras al nacer, permanecerá durante aproximadamente un mes fuera de la vista del público, fortaleciendo la relación con los miembros de su manada. Según el zoológico, este proceso de socialización es esencial para su crecimiento y bienestar.

■ ESTE FIN DE SEMANA

Toque de queda juvenil en National Harbor

WASHINGTON
HISPANIC /
REDACCIÓN

La Policía del Condado de Prince George's informó que implementará un toque de queda juvenil este fin de semana en National Harbor, Maryland.

El toque de queda estará vigente las noches del viernes y sábado, de 11:00 p.m. a 5:00 a.m. Durante ese horario, los menores de edad que no estén acompañados no podrán permanecer ni transitar por el área de National Harbor.

La policía indicó que el toque de queda contempla varias excepciones, entre ellas cuando los menores estén acompañados por un parente, madre o tutor legal.

Otras excepciones incluyen:

■ Estar acompañado por una persona mayor de 21 años autorizada por el parente, madre o tutor



El National Harbor, en Prince George's. FOTO: ARCHIVO WH

■ Encontrarse en la acera frente a la residencia del menor, o la de un vecino inmediato, siempre que el vecino no haya presentado una queja ante la policía.

■ Regresar a casa por una ruta directa desde una actividad escolar, religiosa u otra actividad de una asociación, o desde su lugar de trabajo.

Según la policía, el toque de queda fue establecido a solicitud de comercios y de miembros del Concejo del Condado

de Prince George's.

"Esta es una renovación del toque de queda juvenil que estuvo en vigor durante gran parte de 2025. Este toque de queda renovado tendrá una duración de seis meses", informaron las autoridades policiales.

De acuerdo con el sitio web de National Harbor, los padres, tutores y negocios pueden enfrentar una multa civil de hasta 250 dólares, además de costos adicionales, en caso de violaciones.

APARTAMENTOS DE VAN METRE EN WASHINGTON, D.C.



The Asbury

Apartamentos tipo estudio y de un dormitorio

1460 Irving St NW,
Washington, DC 20010

Pershing House

Apartamentos tipo estudio, de uno y dos dormitorios

3701 16th St NW,
Washington, DC 20010

PROGRAME UNA VISITA PERSONALIZADA



- Electrodomésticos de bajo consumo energético
- Se admiten mascotas
- Acceso seguro
- Pisos de madera

Van Metre

Para casos migratorios

MD prohíbe acuerdos entre gobiernos locales y federales

WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN

La Cámara de Delegados y el Senado de Maryland otorgaron el martes la aprobación final, por amplia mayoría, a proyectos de ley idénticos que prohibirán los acuerdos entre la policía local y las agencias federales de inmigración.

Las votaciones –32 a 12 en el Senado y 99 a 40 en la Cámara– superaron el requisito de tres quintas partes necesaria para aprobar estos proyectos de emergencia, los cuales entrarán en vigor inmediatamente después de ser firmados por el gobernador, quien se espera que lo haga. No obstante, cada cámara aún debe aprobar el proyecto de la otra antes de que puedan llegar a la escritorio del gobernador.

Los defensores señalaron que esperan que el Proyecto de Ley del Senado 245 y el Proyecto de Ley de la Cámara 455 sean aprobados y lleguen al escritorio del gobernador este mes,

que coincide con el Mes de la Historia Afroamericana.

“Ese es el objetivo”, dijo la delegada J. Sandy Bartlett (demócrata por Anne Arundel), presidenta del Comité Judicial de la Cámara, durante una conferencia de prensa junto a varios líderes de la Cámara el martes.

Cámara. El delegado Frank Conaway Jr. (demócrata por la ciudad de Baltimore) fue el único demócrata en cualquiera de las dos cámaras que votó en contra de los proyectos que prohíben los acuerdos 287(g) con ICE.

Los proyectos sobre el programa 287(g) surgen en medio de un debate nacional sobre las tácticas agresivas de control migratorio adoptadas por la administración Trump, que el mes pasado condujeron a los tiroteos fatales de dos ciudadanos estadounidenses en Minneapolis –Renee Good y Alex Pretti– a manos de agentes federales de inmigración.

Actualmente, nueve departamentos del sheriff en Maryland tienen acuerdos 287(g) con ICE para órdenes de retención (detainers), lo que permite a las autoridades locales mantener a una persona en la cárcel por 48 horas adicionales para que ICE pueda recogerla, si se determina que la persona se encuentra en el país de manera ilegal.

Los defensores de estos acuerdos sostienen que el proceso se lleva a cabo dentro de las cárceles locales,



La presidenta de la Cámara de Delegados, Joseline Peña-Melnyk (demócrata por Prince George's y Anne Arundel), encabeza una conferencia de prensa el martes después de que la Cámara de Delegados votara para aprobar la legislación que prohíbe los acuerdos 287(g).

FOTO: WILLIAM J. FORD/MARYLAND MATTERS

que el traslado del detenido es sencillo y que los costos locales son mínimos. Si la legislación aprobada el martes obtiene la aprobación final y es firmada por el gobernador, el programa terminaría de inmediato en los nueve condados que actualmente cuentan con estos acuerdos: Alleghany, Carroll, Cecil, Frederick, Harford, Garrett, St. Mary's, Washington y Wicomico.

Varios sheriffs de esos condados viajaron a Annapolis hace dos semanas para enfatizar que los acuerdos son una “herramienta de seguridad pública” y que la policía local no realiza operativos migratorios ni arrestos en las calles.

“Me levanto en fuerte oposición para que Maryland no se convierta en Minneapolis”, dijo la senadora Mary Beth Carozza (republicana por Lower

Shore) durante el debate del Senado el martes, que duró menos de una hora. “Estamos adoptando un modelo en el que estas preguntas e interacciones se realizan en los centros de detención... en lugar de hacerlo en la comunidad, como estamos viendo en Minneapolis. Todos debemos poner la seguridad pública como la prioridad número uno para todos nuestros constituyentes”.

CONDADO DE FAIRFAX, VIRGINIA

Possible exposición al sarampión en tiendas y restaurantes

**REDACCIÓN /
WASHINGTON HISPANIC**

VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH

Las autoridades de salud están investigando un caso confirmado de sarampión en un residente adulto del norte de Virginia y trabajan para identificar a las personas que pudieron haber estado expuestas, anunció el miércoles el Departamento de Salud de Virginia (VDH, por sus siglas en inglés).

Para proteger la privacidad del paciente, no se divulgó información adicional de identificación. El VDH indicó que la posible exposición ocurrió en varios lugares del condado de Fairfax y en Herndon entre el 23 y el 31 de enero.

Los posibles lugares de exposición incluyen:

- The Ian Apartments, 2249 Woodland Grove Place, Herndon (23-31 de enero)
- Kumo Sushi, 2338 Woodland Crossing Dr.

ve, Herndon (24 de enero, de 7 a 10 p.m.)

■ Target, 12197 Sunset Hills, Reston (25 de enero, de 11 a.m. a 2 p.m.)

■ Harris Teeter, 12960 Highland Crossing Drive, Herndon (25 de enero, de 2 a 5 p.m.)

■ Refugio de Animales del Condado de Fairfax (campus West Ox), 4500 West Ox Road (31 de enero, de 3 a 6 p.m.)

Las autoridades de salud instan a cualquier persona que haya visitado estos lugares durante los horarios indicados a reportar su posible exposición al Departamento de Salud del Condado de Fairfax y a verificar su estado de vacunación contra el sarampión.

El sarampión es un virus altamente contagioso que se transmite por el aire y generalmente comienza con fiebre, tos, secreción nasal y ojos rojos, seguido de una erupción cutánea. Las personas son contagiosas desde cuatro días antes de que aparezca la erupción hasta cuatro días después.

do dos dosis de la vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola (MMR, por sus siglas en inglés) o que nacieron antes de 1957 generalmente se consideran inmunes.

Quienes no estén completamente vacunados deben comunicarse con un proveedor de atención médica o con su departamento de salud local. Cualquier persona expuesta debe vigilar la aparición de síntomas durante 21 días, siendo la fecha más probable de inicio el 21 de febrero.

El sarampión es un virus altamente contagioso que se transmite por el aire y generalmente comienza con fiebre, tos, secreción nasal y ojos rojos, seguido de una erupción cutánea. Las personas son contagiosas desde cuatro días antes de que aparezca la erupción hasta cuatro días después.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!



Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Alivio temporal para los migrantes

Mantienen protección a 350.000 haitianos



El congresista demócrata por Florida, Maxwell Frost, hablando durante una rueda de prensa sobre el Estatus de Protección Temporal (TPS) en el triángulo del Congreso en Washington (Estados Unidos).

FOTO: EFE/LENIN NOLLY

MIAMI/
EEFE

Una jueza estadounidense ordenó mantener el Estatus de Protección Temporal (TPS) de 350.000 haitianos para evitar su deportación, como pretende la Administración de Donald Trump, pero políticos y activistas advierten de que el alivio es temporal y persiste el riesgo de una crisis en Haití y Estados Unidos.

La jueza Ana Reyes bloqueó de forma temporal el fin del TPS, que expiraba este martes, al señalar que la titular del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), Kristi Noem, "no tiene los hechos de su lado o, al menos, los ha ignorado", pues la secretaría insiste en que la situación en Haití ha cambiado y los haitianos deben volver.

Pero Tricia McLaughlin, subsecretaria del DHS, avisó que llevarán el caso a la Corte Suprema al acusar a la jueza de "activismo ilegal" y que el TPS debía ser "temporal".

"El TPS de Haití se concedió después de un terremoto que ocurrió hace más de 15 años (en 2010), nunca pretendía ser un programa de amnistía de facto, y aún así, las administraciones previas lo usaron así por décadas", escribió McLaughlin en sus redes sociales.

Crisis en Haití y en EE.UU.

Los haitianos deportados retornarían a un país en crisis, con casi 6.000 asesinatos en 2025, sin un mandatario electo y la violencia de las pandillas en aumento desde el magnicidio del presidente Jovenel Moïse en 2021, según expuso un informe de la ONU la semana pasada.

El propio Trump ha implementado una prohibición de viaje por la violencia en Haití.

"Este es un paso importante (el fallo de la jueza), pero no uno permanente. Enviar personas de regreso a la violencia y a la crisis es cruel, y yo seguiré luchando por protecciones duraderas para que las familias estén seguras", anunció el congresista Maxwell Frost, representante federal de Florida con raíces haitianas.

Además de la situación en Haití, la American Business Immigration Coalition (ABIC) ha advertido de una posible crisis en asilos y hospitales en estados como Florida, que perdería una fuerza laboral de 113.000 personas con la deportación de los haitianos con TPS, quienes aportan 1.300 millones de dólares en impuestos estatales.

Los trabajadores con TPS representan a nivel nacional el 15 % de todos los empleados de salud que no son ciudadanos, mientras que más del 20 % de los haitianos en Estados Unidos

dos trabajan en este sector, según datos de la ABIC.

"Son las casas de reposo donde nosotros hemos visto este mayor impacto, sobre todo en distritos como Miami, Nueva York, Ohio, también algunos lugares en California y en Minnesota, en donde muchos enfermeros y enfermeras haitianas vinieron en los últimos años", expresó a EFE Luis Zaldívar, director de proyecto de ABIC.

Por ello, ABIC ha lanzado la campaña 'Care for Seniors, Care for America' (Preocúpate por los mayores, preocúpate por EE.UU.) para avisar que "esto es un tema que va a estar afectando directamente a estadounidenses que están viviendo en las casas de reposo y necesitan que tengan enfermeros".

Trump contra el TPS

Zaldívar señaló la intención de Trump de eliminar el TPS, al anticipar que después de Haití iría contra el de Nicaragua, El Salvador y también varios países africanos como Sudán del Sur.

Asimismo, recordó que "en los últimos casos parecidos a este", como el de Venezuela en 2025, la Corte Suprema "ha resuelto que mientras se resuelva el tema judicialmente pueden empezar las deportaciones".

"Entonces estamos ahí en un vacío legal, digamos, en el cual vamos a esperar cuál es la respuesta de la Administración", observó.



AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

La Comisión de Oportunidades de Vivienda del Condado de Montgomery (Housing Opportunities Commission, HOC) llevará a cabo la siguiente

- SITIO WEB DE HOC: WWW.HOCMC.ORG
- OFICINA PRINCIPAL: 1328 FENWICK LANE, SILVER SPRING, MD 20910
- OFICINA UP-COUNTY: 231 EAST DEER PARK DRIVE, GAITHERSBURG, MD 20877
- CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE SILVER SPRING: 880 BONIFANT STREET, SILVER SPRING, MD 20910
- CENTRO DE SERVICIOS DE DERWOOD: 16105 COLUMBUS AVENUE, SUITE 200, DERWOOD, MD 20855

Habrá oportunidad de presentar comentarios orales el día de la audiencia, ya sea de manera presencial o virtual.

Todos los comentarios escritos del público pueden enviarse por correo postal a Chelsea Andrews, Presidenta/Directora Ejecutiva, a la dirección 1328 Fenwick Lane, Silver Spring, MD 20910, o por correo electrónico a plancomments@hocmc.org.

Los comentarios escritos deben enviarse a más tardar a las 5:00 p. m. del martes 10 de marzo de 2026.

Las preguntas relacionadas con la observación o participación en la audiencia pública, de forma presencial o virtual, pueden dirigirse a Imani Benjamin-Johnson, Asistente Ejecutiva de la Presidenta, al (240) 627-9549 o por correo electrónico a Imani.benjamin-johnson@hocmc.org.



Si necesita adaptaciones o servicios de apoyo para participar plenamente en esta reunión, por favor llame al 240-627-9421, al Número de Retransmisión de Maryland 711 (TTY), o escriba a commissioners@hocmc.org.

Tras reunión en la Casa Blanca

Gustavo Petro invita a Trump a Colombia

WASHINGTON/EFE

El presidente de Estados Unidos, Donald Trump, y su homólogo colombiano, Gustavo Petro, enterraron este martes el hacha de guerra con una reunión de tono amable en la Casa Blanca, tras un año marcado por desencuentros e insultos cruzados.

Aunque Petro no recibió

una recepción de alto perfil y el encuentro se celebró a puerta cerrada, al término de las dos horas de conversación ambos expresaron su satisfacción. El mandatario republicano incluso le escribió una dedicatoria que decía: "Fue un gran honor, amo a Colombia".

Por su parte, Petro reveló desde la embajada colombiana en Washington que salió con una " impresión positiva" de la reunión, en la que no hubo "humillaciones de ningún tipo". Además, invitó a Trump a visitar su país, específicamente Cartagena de Indias, que describió como "un lugar bello

absoluto, y nos llevamos muy bien", declaró posteriormente Trump ante la prensa.



El mandatario, Gustavo Petro (i), saliendo de la Casa Blanca tras una reunión con su homólogo de Estados Unidos, Donald Trump, este martes en Washington

FOTO: EFE/PRESIDENCIA DE COLOMBIA

y hermoso para vivir".

El fin de un año de desencuentros

Hace poco más de un mes, esta cortesía habría sido impensable. Petro y Trump habían chocado en innumerables ocasiones desde

que el republicano regresó al poder en enero de 2025, pero algo cambió tras el derrocamiento y la captura de Nicolás Maduro el pasado 3 de enero por fuerzas estadounidenses.

Pocos días después de ese suceso, ambos mandatarios mantuvieron una conversación telefónica y acordaron verse por primera vez, con un tono muy distinto al de los enfrentamientos habituales.

En septiembre del año pasado, Washington retiró la certificación de Colombia como país que coopera en la lucha antidrogas y, ese mismo mes, el Departamento de Estado revocó la visa de Petro tras instar, en un mitin en Nueva York, a los soldados estadounidenses a desobedecer las órdenes de Trump sobre Gaza.

El tono se elevó aún más en octubre, cuando Trump acusó a Petro de ser "un líder del narcotráfico". Paralelamente, el Departamento del Tesoro le impuso sanciones financieras al incluirlo, junto a parte de su familia, en la lista de la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC), conocida como la 'Lista Clinton'.

El mandatario colombiano ha sido, por su parte, muy crítico con la política medioambiental de Trump y con su postura frente a la guerra en Gaza. Llamó "brigadas nazis" a los agentes de inmigración estadounidenses y también ha condenado los operativos contralanchas en el Caribe y el Pacífico.

Petro llegó a la Casa Blanca en la recta final de su mandato, con la primera vuelta de las elecciones presidenciales colombianas prevista para el 31 de mayo, en las que no puede buscar la reelección.

Diálogo sobre narcotráfico

En el centro del diálogo estuvo el asunto del narcotráfico. Washington sostiene que la producción de cocaína se ha disparado bajo el Gobierno de Petro, basándose en datos de la

DRAFT EIS PUBLIC HEARINGS

Chesapeake
BAY CROSSING STUDY
TIER 2 NEPA

In coordination with the Federal Highway Administration (FHWA), the Maryland Transportation Authority (MDTA) is following the federally mandated National Environmental Policy Act (NEPA) process to study alternatives that address existing and future transportation capacity needs across the Chesapeake Bay, and along the US 50/301 approaches to the William Preston Lane Jr. Memorial (Bay) Bridge from the MD 2/MD 450 Interchange near Arnold to the US 50/301 split near Grasonville.

One virtual and two in-person public hearings will be held in February, where the public will have the opportunity to provide comments on the NEPA Draft Environmental Impact Statement (EIS) for the Chesapeake Bay Crossing Study: Tier 2 NEPA (Tier 2 Study), and the MDTA-Recommended Preferred Alternative, Alternative C. The MDTA-Recommended Preferred Alternative would replace the two existing Chesapeake Bay Bridge spans with two new four-lane bridge spans with full shoulders across the Chesapeake Bay. This alternative best fulfills the Study's purpose and need while having the lowest cost and least environmental impacts to natural, socio-economic, and cultural resources.

The Draft EIS is available online for review at baycrossingstudy.com. Printed copies are also available for review at select public locations listed on the website.

To provide either public or private testimony, please pre-register by 5 p.m. the day before the hearing at baycrossingstudy.com or call 667-203-5408. Same-day registration will also be available at the event.

If the hearing locations are closed due to inclement weather, please visit baycrossingstudy.com for new hearing dates.



Public Hearing Virtual Information

The public hearing materials are available for review in the Virtual Information Room (VIR) on baycrossingstudy.com. The public is encouraged to review these materials and provide comments. If you are unable to access the materials via the website or if additional assistance is required, please call 667-203-5408 or email the Study team at info@baycrossingstudy.com.

In the VIR, attendees will have the opportunity to:

- Review information on the Tier 2 Draft EIS and the MDTA-Recommended Preferred Alternative.
- Register to provide public or private testimony.
- Learn how to submit and provide written comment.

Comments may be submitted through March 9, 2026, via mail, email, project website, public or private testimony and by phone 667-203-5408. All comments received will be given equal consideration.

Public Hearings

VIRTUAL PUBLIC HEARING

6 - 8 p.m.: Presentation and Testimony

MONDAY, FEBRUARY 9
baycrossingstudy.com

IN-PERSON PUBLIC HEARINGS

5 - 6 p.m.: Open House

6 - 8 p.m.: Presentation and Testimony

TUESDAY, FEBRUARY 10

Anne Arundel County Broadneck High School
1265 Green Holly Dr., Annapolis, MD 21409

THURSDAY, FEBRUARY 12

Queen Anne's County Kent Island High School
900 Love Point Rd., Stevensville, MD 21666

Durante los recientes operativos

Arrestaron a más de 4.000 inmigrantes en Mineápolis

WASHINGTON/EFE

La administración del presidente de Estados Unidos, Donald Trump, aseguró este haber detenido a más de 4.000 inmigrantes acusados de diversos crímenes durante los operativos realizados en Mineápolis por agentes federales bajo la denominada 'Operación Metro'.

De acuerdo con datos difundidos por la Casa Blanca, los arrestos incluyen a personas condenadas por delitos graves como asesinato, violación, robo y tráfico de drogas,

además de miembros de pandillas y otros considerados una amenaza para la seguridad pública.

Las autoridades señalaron que los operativos fueron ejecutados por agentes del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) con el apoyo de la Patrulla Fronteriza y cuerpos locales, como parte de un despliegue que comenzó a mediados de 2025.

El comunicado, firmado por la vocera presidencial, Karoline Leavitt, asegura que se trata de un "logro sin precedentes", con la que se justifica el movimiento de más de

3.000 agentes federales a la ciudad, donde durante enero dos estadounidenses, Nicole Good y Alex Pretti, fallecieron a consecuencia de disparos de oficiales en dos operativos distintos en Mineápolis.

Antes del lanzamiento de estos datos, el 'zar' de la frontera de la Administración Trump, Tom Homan, anunció que retirará a unos 700 agentes migratorios del estado de Minnesota y la ciudad de Mineápolis por la cooperación «sin precedentes» de las autoridades locales.

"Debido a este aumento sin precedentes de la colaboración (de entidades lo-



Personas sostienen carteles durante una marcha contra el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de Estados Unidos (ICE) el 30 de enero de 2026 en Mineápolis (EE.UU.).

FOTO:EFE/ADAM BETTCHER

cales en Minnesota) y por la necesidad de menos agentes para hacer este trabajo en un entorno más seguro, anuncio que de manera inmediata vamos a rebajar nuestra presencia en 700 agentes hoy mismo", aseguró Homan en una rueda de prensa.

El anuncio ocurre tras constantes protestas de

los ciudadanos, que luego de las muertes de Good y Pretti han mantenido constantes manifestaciones y plantones en la ciudad exigiendo una respuesta de la justicia, así como un retiro de las fuerzas federales.

Las acciones de los agentes de inmigración

han sido cuestionadas por organizaciones sociales y población civil porque también se han registrado detenciones de menores de edad, como la de Liam Conejo, un niño de cinco años que el fin de semana fue devuelto a su casaluego de haber sido enviado a un centro de detención en Texas junto a su padre.

■ NEGOCIACIONES A TRES BANDOS

Productivas las negociaciones con Ucrania y Rusia

WASHINGTON/EFE

Estados Unidos calificó de "productivas" las negociaciones a tres bandos con Ucrania y Rusia que se celebraron este miércoles en Abu Dabi para tratar de avanzar hacia un eventual acuerdo de paz, y dijo que los contactos continuarán el jueves.

"Las conversaciones de hoy entre Estados Unidos, Ucrania y Rusia fueron productivas y continuarán mañana por la mañana", declararon a EFE fuentes de la Administración de Donald Trump.

El negociador ucraniano Rustem Umérov calificó también en su cuenta de Telegram de "sustancial y productivo" el encuentro con estadounidenses y rusos.

"El trabajo ha sido sustancial y productivo, orientado a pasos concretos y a decisiones



El enviado especial de la Casa Blanca, Steve Witkoff, en una fotografía de archivo.

FOTO:EFE/AARON SCHWARTZ

nes prácticas", dijo Umérov en su cuenta de Telegram.

Por parte de Estados Unidos, participaron el enviado especial de la Casa Blanca, Steve Witkoff; el yerno de Trump, Jared Kushner; el asesor Josh Gruenbaum; el general Alex Grynkevich y el secretario del Ejército estadounidense, Dan Driscoll.

Esta es la segunda ronda de conversaciones a tres bandas, tras

las celebradas el mes pasado, que supusieron las primeras negociaciones directas y públicas entre Kiev y Moscú.

Trump auguró el lunes que pronto habrá "buenas noticias" sobre ese conflicto: "Nos está yendo muy bien con Ucrania y Rusia. Es la primera vez que lo digo. Creo que vamos a tener buenas noticias", declaró a la prensa en el Despacho Oval de la Casa Blanca.

DC HEALTH
LINK



¡EL TIEMPO SE ESTÁ ACABANDO!
LA INSCRIPCIÓN ABIERTA FINALIZA EL 31 DE ENERO

Obtén cobertura en 2026 con un seguro médico de calidad

- **27 PLANES** diseñados para satisfacer tus necesidades
- Contamos con expertos para ayudarte con tu inscripción.
- Planes esenciales que incluyen cobertura gratuita para el cuidado de la diabetes tipo 2 e insulina, el tratamiento de enfermedades del corazón, los accidentes cerebrovasculares y la atención del VIH. Además, solo \$5 de copago para servicios de salud mental infantil.

NO DEMORE, INSCRÍBASE HOY
DCHealthLink.com/individuals
(855) 532-5465 / TTY:711

Inscribirse en persona!

INSCRIPCIÓN DISPONIBLE EN EL BOWL

Ben's Chili Bowl • 1208 U Street, NW
Viernes, 30 de Enero 10 am a Sabado, 31 de Enero Medianoche

Afecta a 3,4 millones de personas

Cuba sufre un colapso parcial del sistema eléctrico

LA HABANA/EFE

El sistema eléctrico nacional de Cuba (SEN) sufrió este miércoles un nuevo colapso parcial que afecta a cerca de 3,4 millones de personas en cuatro de las provincias orientales de la isla (Holguín, Granma, Santiago de Cuba y Guantánamo), según confirmó la empresa estatal Unión Eléctrica (UNE).

De acuerdo con la compañía, la caída se debió a "un disparo" en una línea de alta tensión de 220 kilovatios (kV) en la provincia de Holguín. Este hecho, detalló la firma, provocó la salida del sistema de la central termoeléctrica Felton, la mayor generadora del oriente de la isla, así como de otra

central y una estación de motores de la misma provincia.

Un disparo es una desconexión automática que se activa cuando una generadora registra valores anómalos en el flujo de la corriente.

Se trata de la segunda caída parcial del SEN en poco más de cuatro meses. El apagón ocurre en un momento de grave crisis energética en Cuba, agravada por el asedio petrolero impuesto por el Gobierno de EE.UU. que amenaza con empeorar aún más la crítica situación.

En poco más de un año, el SEN ha sufrido también cinco colapsos totales. En algunos de ellos, el establecimiento demoró días en alcanzarse.

Sin embargo, la caída de este miércoles, a falta de más detalles, se corres-

ponde más bien con los problemas habituales con la infraestructura eléctrica del país. De hecho, otro colapso parcial del SEN el pasado octubre también se debió a un disparo.

La empresa estatal eléctrica aseguró que la desconexión ocurrió a las 20:54 hora local (0:54 GMT) y que ya se "verifican las causas" del incidente.

Crisis eléctrica

La isla atraviesa desde mediados de 2024 una grave crisis energética reflejada en apagones diarios que superan las 20 horas en todas las localidades. A ello se suma actualmente el asedio petrolero impuesto por el Gobierno de EE.UU. que amenaza con empeorar aún más la crítica situación.

El 31 de enero se regis-



Una persona que camina por una calle sin luz durante un apagón en La Habana (Cuba).

FOTO: EFE/ERNESTO MASTRASCUSA

tró el máximo histórico desde que Cuba empezó en 2022 a difundir regularmente estadísticas energéticas, con un apagón que llegó a dejar sin corriente de forma simultánea a un 63 % del país.

Con la caída parcial del SEN, ahora siete de las 16 unidades de producción termoeléctrica operativas están fuera de servicio por averías o mantenimientos, entre ellas dos de las tres mayores. Esta fuente de energía supone de media en torno al 40 % del mix energético en Cuba.

Los informes diarios de la UNE han dejado de especificar desde mediados de enero la cantidad de

centrales de generación distribuida (motores) no operativas por falta de combustible (diésel y fueloil) y lubricante, un dato clave para constatar el efecto del fin del petróleo venezolano para Cuba.

Sin embargo, por el resto de cifras publicadas, todo parece indicar que el número de motores parados está en máximos en los últimos días, por encima de los 1.000 MW.

Expertos independientes indican que la crisis energética en Cuba responde a una infrafinanciación crónica de este sector, completamente en manos del Estado desde el triunfo de la revolución en

1959.

Varios cálculos independientes estiman que serían precisos entre 8.000 y 10.000 millones de dólares para sanear el sistema eléctrico.

Por su parte, el Gobierno cubano señala al impacto de las sanciones estadounidenses a esta industria y acusa a Washington de «asfixia energética».

Los prolongados apagones diarios lastran la economía, que se ha contraído más de un 15 % desde 2020, según cifras oficiales. Además, han sido el detonante de las principales protestas de los últimos años.

DEMASIADO TOXICO PARA LA BASURA

EVENTO GRATUITO

RECICLAJE DE ARTÍCULOS ELECTRÓNICOS Y ELIMINACIÓN SEGURA DE RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR

CANCELADO

24 de enero del 2026

Nueva Fecha
21 de febrero

Centro de Gobierno de Largo
9200 Basil Court
Largo, MD

8 a.m. - 1 p.m.

14 de marzo del 2026

Estadio de Prince George
4101 Crain Hwy.
Bowie, MD 20716

8 a.m. - 1 p.m.
Llueve o truene

25 de abril del 2026

Biblioteca de Accokeek
15773 Livingston Road.
Accokeek, MD 20607

8 a.m. - 1 p.m.
Llueve o truene

LO QUE DEBE SABER ANTES DE IR

- Los vehículos deben estar en la fila antes de la 1 p.m. para recibir el servicio.
- Entregue cualquier artículo electrónico o residuos peligrosos del hogar que sean aceptados.
- Consulte la lista de artículos aceptados en mypgc.us/clearthecurb
- Abierto SOLO para residentes del condado (es posible que se requiera una identificación).
- No se permiten vehículos comerciales ni artículos generados comercialmente.

Para obtener más información,
mypgc.us/clearthecurb

PRINCE GEORGE'S COUNTY, MARYLAND

Prince George's County
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

Keep Prince George's Beautiful
PRINCE GEORGE'S COUNTY, MARYLAND

Elevate
PRINCE GEORGE'S COUNTY

■ TRAS REFORMA DE HIDROCARBUROS

Delcy Rodríguez se reúne con Repsol y Maurel & Prom

CARACAS/EFE

La presidenta encargada de Venezuela, Delcy Rodríguez, se reunió este miércoles con directivos de la petrolera española Repsol y la francesa Maurel & Prom, una semana después de la aprobación de la reforma a la ley de hidrocarburos destinada a atraer inversiones extranjeras al sector.

Según informó el canal estatal Venezolana de Televisión (VTV), Rodríguez se reunió con ejecutivos de Repsol, quienes manifestaron estar preparados para "invertir con fuerza" en el país y destacaron la presencia histórica de la compañía en Venezuela desde hace más de 30 años. El Gobierno encargado reiteró su apuesta por el diálogo con las empresas energéticas bajo un esquema de cooperación "ganar-ganar".

Rodríguez también sostuvo un encuentro con directivos de Maurel &



Delcy Rodríguez con directivos de Repsol

FOTO: EFE/ PALACIO DE MIRAFLORES

Prom, en el que, según el Ministerio de Comunicación, se expresó el interés en dar continuidad al proceso productivo conjunto. PDVSA indicó que ambas reuniones buscaron consolidar alianzas estratégicas para potenciar la capacidad energética, con la participación de su presidente, Héctor Obregón, y viceministros del área.

El Parlamento aprobó por unanimidad la reforma a la Ley Orgánica de Hidrocarburos el 29 de enero, poniendo fin a la estatización de la producción y flexibilizando condiciones como las regalías. Ese mismo día, Estados Unidos emitió una licencia que permite ciertas transacciones con petróleo venezolano, marcando un cambio en su política de sanciones.

La semana pasada, Rodríguez se reunió con representantes de otras petroleras como Shell y Chevron, en el marco de la consulta pública de la re-

Y advierte a EEUU que vigile la venta de armas

China dice que Taiwán es su "primera línea roja"

PEKÍN / EFE

El presidente chino, Xi Jinping, ha advertido a su par de Estados Unidos, Donald Trump, que Taiwán es su "primera línea roja" en las relaciones bilaterales y le ha urgido a manejar "con máxima prudencia" la venta de armas a la isla autogobernada que Pekín no descarta invadir.

Esas fueron las advertencias de Xi a Trump durante la llamada que ambos mantuvieron anoche, y cuyo contenido la parte china publicó horas después, si bien fue la Cancillería del país asiático la primera en informar de una conversación telefónica que fue calificada por ambos como positiva.

Mientras China instó a EE.UU. a vigilar la venta de armas a una isla que considera parte inalienable de su territorio, y a la que Washington provee

de armamento y en principio podría defender, el mandatario taiwanés, William Lai, subrayó hoy que los lazos entre Taipéi y Washington son "sólidos como una roca".

Las declaraciones se produjeron en una jornada marcada además por el anuncio de supuestas nuevas compras energéticas y agrícolas de China a EE.UU. por parte de Trump, que Pekín no ha confirmado, y gestos de distensión comercial.

Taiwán, en el centro de las diferencias

Durante la llamada, Xi advirtió que la cuestión de Taiwán representa "el asunto más importante y delicado" en las relaciones bilaterales y que constituye "la primera línea roja que no debe cruzarse", según un comunicado del Ministerio de Exteriores chino.

El mandatario reiteró que "Taiwán forma parte del territorio chino" y que "China nunca per-

mitirá que se separe", en una transcripción oficial publicada tras la conversación.

Asimismo, instó a Washington a "manejar con prudencia" la venta de armas a la isla, en alusión a las operaciones de defensa recientemente aprobadas por el Pentágono.

Por su parte, Trump evitó referirse a posibles cambios en la política estadounidense hacia la isla y se limitó a señalar que "comprende la postura de China", según la Cancillería del gigante asiático.

Más tarde, el portavoz de la Oficina de Asuntos de Taiwán del Consejo de Estado (Ejecutivo chino), Chen Binhu, aseguró hoy que las declaraciones de Xi expusieron con "claridad" la "firme posición" de Pekín respecto a la isla y proporcionaron una "guía fundamental para llevar a cabo el trabajo relacionado con Taiwán".

"El Partido Demócratico Progresista (PDP, gobernante) ha intentado



El presidente de China, Xi Jinping, en una foto de archivo tomada el 12 de noviembre de 2025 en Pekín.

FOTO: EFE/EPA/MAXIM SHMETOV

reiteradamente 'buscar la independencia apoyándose en fuerzas externas' y 'mediante la fuerza', lo que ha provocado tensiones e inestabilidad en el estrecho de Taiwán", manifestó Chen.

Desde la isla, el presidente taiwanés, William Lai, aseguró hoy que Taiwán "no es parte de China" y defendió que Taipéi y Washington cuentan con "muy buenos canales de comunicación", y recalcó que el país norteamericano "mantiene sin cambios" su orientación de aliarse con naciones amigas y aliadas para "salvaguardar la paz y la estabilidad en el Indopacífico".

Comercio y energía como señales de distensión

Desde Washington,

Trump calificó la llamada de "excelente" y "exhaustiva" y aseguró que abordaron "comercio, defensa, Taiwán y el viaje de abril que haré a China", según escribió en su red social Truth.

El mandatario estadounidense señaló que la conversación incluyó asuntos comerciales "a favor de Estados Unidos", como la compra por parte de China de petróleo y gas estadounidenses, la adquisición de motores de aviones y el aumento de las importaciones de productos agrícolas.

Según Trump, Xi está considerando elevar de 12 a 20 millones de toneladas la cuota de compra de soja estadounidense esta temporada, dentro del acuerdo comercial alcanzado el

pasado octubre, que prevé importaciones anuales de hasta 25 millones de toneladas hasta 2028.

El mismo día de la llamada con Trump, Xi mantuvo una videoconferencia con el presidente ruso, Vladímir Putin, en la que abordaron la cooperación estratégica y la situación internacional, incluida la expiración del tratado START III de desarme nuclear entre Rusia y EE.UU.

El portavoz del Ministerio de Exteriores chino Lin Jian evitó este jueves pronunciarse sobre el asunto y se limitó a indicar que ambas conversaciones se llevaron a cabo "conforme a las agendas respectivas" de los líderes, remitiendo a los comunicados oficiales ya difundidos.

■ ANUNCIA WITKOFF, ENVIADO ESPECIAL DE TRUMP

Rusia y Ucrania intercambiarán 314 prisioneros

KIEV / EFE

Rusia y Ucrania han llegado a un acuerdo mediado por EE.UU. por el que ambos bandos intercambiarán 314 prisioneros, anunció este jueves Steve Witkoff, el emisario de la Casa Blanca para la guerra de Ucrania, desde Abu Dabi, donde tienen lugar contactos de paz entre Kiev, Washington y Moscú.

Witkoff dijo en su cuenta de la red social X que se trata del primer canje de prisioneros en cinco meses entre Moscú y Kiev, que ya llevaron a cabo numerosos intercambios de soldados cautivos y también de



Imagen de archivo del pasado 22 de enero de 2026 en la que el presidente ruso, Vladimir Putin (i), estrecha la mano del enviado presidencial estadounidense, Steve Witkoff, durante su reunión en el Kremlin en Moscú.

FOTO: EFE/EPA/ALEXANDER KAZAKOV/SPUTNIK

civiles tras los contactos directos que mantuvieron en Estambul el año pasado.

El mediador estadounidense calificó de "detalladas y productivas" las conversaciones de paz que han hecho posible el acuerdo.

"Si bien queda trabajo significativo por hacer, pasos como este demuestran que los contactos diplomáticos sostenidos están dando resultados tangibles y contribuyen a los esfuerzos para poner fin a la guerra en Ucrania", afirmó Witkoff.

El emisario y amigo personal del presidente Donald Trump -que forma parte del equipo mediador más amplio que participa en los contactos de Abu Dabi- dijo

asimismo que "las conversaciones continúan" y que se esperan "progresos adicionales" en las próximas semanas.

Witkoff no especificó si las reuniones, que están en su segunda jornada, ya habían terminado por este jueves.

El enviado estadounidense alabó el "liderazgo" de Trump a la hora de hacer posible el acuerdo sobre los prisioneros, y agradeció a los Emiratos Árabes Unidos haber acogido esta segunda ronda de contactos trilaterales entre rusos, ucranianos y estadounidenses, que empezaron con las reuniones del pasado 23 y el 24 de enero también en Abu Dabi.

En el condado de Montgomery

Arrestado y acusado de hurto

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC

La policía del condado de Montgomery, Maryland, informó que un hombre enfrenta múltiples cargos después de que los oficiales encontraran un arma de fuego en su poder tras un incidente de hurto la noche del miércoles.

Según la policía, los agentes respondieron a una llamada por hurto en una tienda de ropa dentro del centro comercial Milestone Shopping Center. Al acercarse los oficiales, el hombre corrió hacia el interior de la tienda, pero fue detenido rápidamente.

Los oficiales recuperaron la mercancía robada y también descubrieron una pistola tipo AR calibre .300 Blackout asegurada en la espalda del hombre. La policía señaló que el arma estaba oculta debajo de una chaqueta.

El hombre fue acusado de delitos relacionados con armas, robo y conducta desordenada.



Los oficiales recuperaron una pistola tipo AR calibre .300 Blackout asegurada en la espalda de un hombre durante un incidente de hurto en el condado de Montgomery, Maryland, el 4 de febrero de 2026.

FOTO: POLICIA

nados con armas, robo y conducta desordenada.

Las autoridades indicaron que el sospechoso fue trasladado a una comisaría para su procesamiento y que, hasta el momento, no se han reportado personas heridas durante el incidente. La investigación continúa abierta para determinar si el arma estaba vinculada a otros hechos delictivos y si el detenido cuenta con antecedentes penales en el condado.



Si necesita seguro de automóvil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member Travelers Group

Maryland

La sentencian a 3 años por choque

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC

Una mujer que se declaró culpable en un choque a alta velocidad que mató a tres exdestacados jugadores de fútbol americano de secundaria —entre ellos el novato de los Minnesota Vikings, Khyree Jackson— fue sentenciada el miércoles a tres años de prisión en el Tribunal del Condado de Prince George's.

Cori Clingman, de 23 años, se declaró culpable el otoño pasado de tres cargos de homicidio negligente bajo la influencia del alcohol. Cori Clingman, de 23 años, se declaró culpable el otoño pasado de tres cargos de homicidio negligente bajo la influencia del alcohol. Los fiscales señalaron que ella y otro conductor competían en una carrera a velocidades superiores a las 100 millas por hora en la Ruta 4 de Maryland en julio de 2024, cuando el Infiniti de Clingman golpeó lateralmente a un vehículo que no estaba involucrado. El impacto provocó una reacción en cadena que obligó a un Dodge Charger, conducido por Isaiah Hazel, de 23 años, a salirse de la carretera.

El juez subrayó durante



Cori Clingman, de 23 años, se declaró culpable el otoño pasado de tres cargos de homicidio negligente bajo la influencia del alcohol.

FOTO: POLICIA

la audiencia la gravedad de conducir bajo los efectos del alcohol y a velocidades extremas, y destacó el impacto irreversible del hecho en las familias de las víctimas y en la comunidad. Además de la pena de prisión, Clingman recibió una suspensión prolongada de licencia de conducir y deberá cumplir condiciones adicionales una vez que recupere la libertad, mientras los familiares de los fallecidos expresaron su dolor y pidieron que el caso sirva como advertencia sobre los riesgos de la conducción temeraria.

Herndon

10 años a que mató a un joven

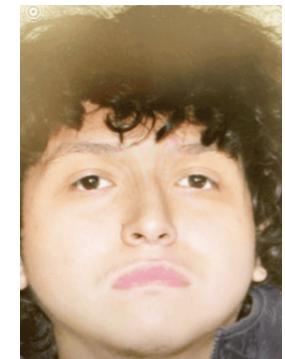
POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC

Ismael Cruz Delcid, quien se declaró culpable de homicidio voluntario en la muerte de un joven de 14 años en Herndon, Virginia, fue sentenciado a diez años de prisión.

La sentencia se dictó durante una audiencia el viernes. Además de los 10 años de cárcel, Cruz Delcid también enfrentará tres años de libertad condicional supervisada tras su liberación.

Esta es la pena máxima que podía recibir, la cual fue solicitada por el fiscal del condado de Fairfax, Steve Descano.

“Michai Malave debería tener 16 años en este momento, continuando su educación secundaria. Su muerte ha tenido un impacto sustancial e incalculable en la vida de todos los que lo conocieron, especialmente su familia”, dijo Descano en un comunicado. “Hoy, el tribunal coincidió con nuestro argumento de que debe imponerse el



Ismael Cruz-Delcid, de 18 años, quien según la policía era buscado por el tiroteo fatal de un adolescente tras una discusión fuera de un hotel en Herndon, Virginia, el 21 de marzo de 2024.

FOTO: POLICIA DE FAIRFAX

castigo máximo. En el centro de esta tragedia está la muerte de un joven que era completamente evitable; como comunidad, estaremos más seguros sin el comportamiento imprudente de este acusado en nuestras calles”.

“¿Cómo está tu corazón en este momento?”, preguntó Nick Minock a la madre del joven de 14 años.

Hombre bajo custodia tras enfrentamiento con la policía

Tiroteo fatal en el condado de Prince George's

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC

Un hombre se encuentra bajo custodia tras un tiroteo fatal ocurrido la noche del miércoles en el condado de Prince George's, Maryland, que horas después fue seguido por un violento enfrentamiento con la policía.

Según el Departamento de Policía del Condado de Prince George's (PGPD, por sus siglas en inglés), los agentes respondieron alrededor de las 6:40 p.m. a un reporte de disparos en el bloque 2400 de Brightseat Road, en Landover.

Un hombre fue encontrado dentro de una escalera con una herida de bala y fue declarado muerto en el lugar.

Mientras los detectives continuaban con la investigación, alrededor de las 8:15 p.m. los oficiales ob-



Ningún oficial resultó herido y el vehículo policial no fue alcanzado por los disparos. Los detectives no respondieron al fuego, informaron funcionarios del PGPD.

FOTO: POLICIA

servaron a un hombre sacando un arma en el bloque 8600 de Fulton Avenue, en Glenarden. La policía informó que el hombre disparó contra el vehículo de los detectives cuando estos pasaban por el lugar.

Ningún oficial resultó herido y el vehículo policial no fue alcanzado por los disparos. Los detectives no respondieron al fuego, informaron funcionarios del PGPD.

Las autoridades indicaron que se investiga si el hombre detenido está vinculado tanto al tiroteo fatal de Landover como al enfrentamiento posterior en Glenarden, mientras la investigación permanece activa y se esperan más detalles sobre posibles cargos.



**Silvia
Caceres-Diaz**
Agente Broker
de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

Los 50 años de Daddy Yankee, de 'jefe' del reguetón a artista Cristiano



Fotografía de archivo donde aparece el cantante y productor musical puertorriqueño Daddy Yankee.

FOTO: EFE/SERGIO PÉREZ

SAN JUAN/EFE

Daddy Yankee celebra este martes sus 50 años de vida, tiempo en el que se dio a conocer como 'El jefe' del reguetón, con los éxitos mundiales de 'Gasolina' y 'Despacito', para dejar recientemente el género urbano y pasar a la música cristiana con temas como 'Sonríe a la vida'.

"Llego a mis 50 con salud, con vida y con un corazón más auténtico. No perfecto... pero consciente", escribió hoy en su cuenta de Instagram el cantante, que añadió que la vida "no te forma en la comodidad, te forma en el proceso, en las caídas, en las dudas, en los momentos donde eliges

no rendirte".

Ramón Ayala Rodríguez, nombre de pila del artista, se crió entre el residencial público (barriada popular) Villa Kennedy, en el sector sanjuanero de Santurce, y Las Lomas, también en San Juan, junto con sus padres y hermanos.

Creador de la palabra reguetón

En Villa Kennedy fue donde germinaron sus gustos musicales de salsa y hip-hop estadounidense, especialmente de Big Daddy Kane, de quien sacó parte de su nombre artístico.

Allí, como un adolescente curioso que buscaba exponer su talento, conoció a DJ Playero, quien en aquellos tiempos se dedicaba a producir cassettes o 'mixtapes', que sintetizaban ritmos de hip-hop y reggae dancehall en espa-

ñol, y le dio al joven cantante su primera oportunidad profesional.

Eso ocurrió en la primera producción 'Playero 34', donde por primera vez se escuchó la palabra reguetón o reggaeton, según relató Daddy Yankee en el año 2019, durante la primera edición de los Premios Tu Música Urbano.

"Eso fue en la sala de la casa de Playero. Usando el aumentativo del reguetón, algo diferente, pero con la influencia de Panamá y la matriz de Jamaica. Despues fuimos poco a poco con la salsa, el vallenato, el merengue, entre otros", contó en aquel momento.

En dicha cita musical, Daddy Yankee afirmó que siempre tuvo la visión de que el género urbano, del cual se autopropone 'El jefe', iba a conquistar el mundo entero.

"Lo vislumbré, tuve la visión y siempre lo soñamos. Siempre tuvimos esa corazonada de que iba para el mundo entero. Es una cultura que salió de aquí, pero unida de todos los latinos", sostuvo.

DJ Playero contó con Daddy Yankee en sus siguientes producciones, desde 'Playero 35' a 'Playero 40' y, al mismo tiempo, el reconocido artista comenzó a sacar discos propios, siendo los primeros 'No Mercy' y 'El Cartel de Yankee'.

'Gasolina' impulsó el género para siempre

Daddy Yankee, posteriormente, se unió en dueto con Nicky Jam, sacando su disco, 'Haciendo Escante' y cuando se separaron, lanzó en el 2004 su álbum 'Barrio Fino', que incluyó el famoso tema 'Gasolina'.

Esta canción, escuchada y bailada en todo el mundo, impulsó la carrera del legendario reguetonero, que continuó trabajando en discos propios, entre ellos, 'El Cartel: The Big Boss', 'Mundial' y 'Prestige'.

A finales del 2017, lanzó junto al cantautor puertorriqueño Luis Fonseca el video de 'Despacito', que en un momento se convirtió en el más visto en la historia de YouTube y que superó las 8.900 millones de reproducciones.

Sin embargo, tras más de treinta años en la música urbana, en diciembre de 2023 anunció su conversión al cristianismo, cerrando su carrera en el reguetón para dedicarse a "transformar vidas" a través de su fe, según anunció al final de una

gira de conciertos en el Coliseo de Puerto Rico.

"Mi fe en Jesús ha sido mi ancla. Él me sostuvo cuando me sentí débil, me dio esperanza cuando no veía claro y me enseñó a caminar con propósito", dijo hoy el artista en su mensaje en redes sociales.

El propio Daddy Yankee tuvo que transformar su vida, cuando anunció hace poco más de un año su divorcio de Mireddys González, tras casi tres décadas de matrimonio.

Dicho divorcio derivó asimismo en un pleito judicial por el control de las corporaciones El Cartel Records y Los Cangris, Inc., entre denuncias de que González había destruido archivos y se había transferido millones de dólares a sus cuentas personales.

Ca7riel & Paco Amoroso agradecen a los Grammy que les den una “segunda oportunidad”

LOS ÁNGELES
/EFE

Ca7riel & Paco Amoroso agradecieron este domingo la “segunda oportunidad” que recibieron al ganar el Grammy al mejor álbum de rock latino o alternativo tras la polémica que provocaron al quemar los Grammy Latino que obtuvieron el año pasado.

“Esto es increíble. Estamos muy agradecidos, disfrutando la alegría de haber ganado y (estamos) preparados para todo”, dijo el dúo argentino a EFE en su paso por la alfombra roja de los Grammy, que se celebran este domingo en Los Ángeles.

El grupo se está tomando un descanso para reconnectar con ellos mismos y

poder llegar a sus metas, tras los cinco Grammy Latino que lograron el pasado noviembre en Las Vegas.

Días más tarde a la gala, Ca7riel & Paco Amoroso sacaron un videoclip en el que narraban sus andaduras por los premios y en el que se les veía quemando los Grammy Latino que le otorgó la Academia de la Grabación Latina.

“Fue una noche loca, le agradecemos a la Academia por esta segunda oportunidad. Creemos que se malentendió lo que pasó, pero estamos muy felices y orgullosos con la vida”, indicaron.

“Hay que dar el mensaje correcto. Estábamos medio descarriados, y a veces hay que encarrilar este tren, así no se choca”, sentenciaron.



Los cantantes argentinos Ca7riel (d) & Paco Amoroso posan en la alfombra roja de la 68º edición de los premios Grammy este domingo, en Los Ángeles (Ca, EE.UU.).

FOTOS: EFE/OCTAVIO GUZMÁN

EL ARTISTA CRITICÓ POLÍTICAS MIGRATORIAS

Bad Bunny hace historia en los Grammy

MÓNICA RUBALCAVAY
MIKAELE VIQUEIRA /EFE

Bad Bunny logró un hito histórico en su carrera y para la música en español al ganar el Grammy a álbum del año, la categoría más importante de estos premios, que en su 68ª edición estuvieron cargados de mensajes políticos y críticas al Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE).

‘DeBÍ TiRAR MÁS FO-
ToS’ se convirtió en el primer álbum totalmente en español en coronarse en esta categoría, y desbancó algunos de los favoritos de la noche como ‘Mayhem’, de Lady Gaga, o ‘Swag’ de Justin Bieber.

El puertorriqueño sumó tres gramófonos estadounidenses más a su trayectoria al también alzarse con los premios a mejor álbum de música urbana y el de mejor interpretación de música global con ‘EoO’.

“Antes de dar gracias a Dios, voy a decir: fuera ICE”, comentó el artista, quien se encuentra a una semana de protagonizar el medio tiempo del Super Bowl, el evento deportivo más importante de Estados Unidos, que ha sido criticado en múltiples ocasiones por el presidente Donald Trump.

No obstante, el artista más galardonado de la noche fue, por segundo año consecutivo, el rapero californiano Kendrick Lamar, quien con



El rapero puertorriqueño Bad Bunny (C) recibe el premio al Álbum del Año en el escenario durante la 68ª ceremonia anual de los Premios Grammy en el Crypto.com Arena de Los Ángeles, California, EE.UU.

FOTO: EFE/EPA/CHRIS TORRES

cinco premios superó el récord de Jay-Z como el rapero con más Grammy en la historia, alcanzando un total de 27 gramófonos.

Lamar ganó el premio a grabación del año por ‘Luther’, su colaboración con SZA, y recibió el galardón de manos de Cher, quien cometió un error al confundir el nombre de la canción con el del cantante Luther Vandross.

“Para hacerme eco de lo que dijiste, de esto se trata la música: Luther Vandross”,

comentó Lamar, quien tomó con humor la confusión de Cher. El rapero explicó que Vandross es uno de sus artistas favoritos, y por eso decidió incluir un sample de ‘If This World Were Mine’, interpretada por Vandross y Cheryl Lynn, en la canción ganadora.

La cantante Billie Eilish fue una de las sorpresas de la noche al coronarse con el Grammy a canción del año, que reconoce a los autores de un tema, gracias a ‘WILDFLOWER’.

Por su parte, Lady Gaga amplió su legado al sumar dos nuevos premios a su ya larga trayectoria: el de mejor álbum pop vocal por ‘Mayhem’ y mejor grabación de música dance por ‘Abracadabra’.

Una industria unida contra Trump y el ICE

Si bien el año pasado la gala destacó por la escasa presencia de discursos políticos, en un momento en el que coincidía con la entrada al poder de Donald Trump, la 68ª edición se prestó como

una de las más arrolladoras en un contexto de gran tensión y indignación en EE.UU. después de que agentes de inmigración mataran a tiros a dos manifestantes contra las redadas migratorias en Mineápolis.

Diversos artistas aprovecharon la gala para manifestarse en contra del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE). La protesta comenzó con pins reivindicativos portados por artistas Eilish, Gaga o Justin Bieber, pero escaló rápidamente a

los discursos de aceptación. Eilish calificó de injusta la situación migratoria en EE.UU., mientras que Bad Bunny marcó el momento más político de la noche al anteponer su rechazo a la agencia federal incluso antes de sus agradecimientos personales.

“No somos salvajes, no somos animales, no somos aliens, somos humanos y somos americanos”, agregó en un poderoso discurso en el que llamó a hacer frente con amor, al odio que polariza cada vez más la sociedad.

También Olivia Dean, ganadora al premio a mejor artista nuevo, celebró el legado de la migración en su discurso: “Estoy aquí como nieta de un inmigrante. No estaría aquí sin ellos”, indicó.

De la emoción de Lola Young al desiste de Cher

La gala dedicó gran espacio a las actuaciones: Bruno Mars y Rosé abrieron explosivamente con el pegadizo tema ‘APT’, seguidos por Sabrina Carpenter, quien transformó el escenario en un aeropuerto y, vestida de azafata, interpretó ‘Manchild’ en una actuación llena de humor.

Por su parte, Lola Young no pudo contener la emoción al subirse al escenario para recoger el premio a mejor actuación pop en solitario por ‘Messy’, dando uno de los discursos más graciosos: “No sé qué decir, no tenía nada preparado, soy messy (desastre), como dice la canción”, apuntó.

El dúo mexicano Sin Bandera: “El mundo está diseñado para que pierdas un poco de tu ser”

CIUDAD DE MÉXICO / EFE

El dúo mexicano Sin Bandera celebra su vigencia 25 años después de su nacimiento, en medio de un mundo que está “diseñado para que pierdas un poquito de tu ser” y en el que los números te “alejan muchas veces” del arte de componer canciones, dijeron los cantantes en una entrevista con EFE.

Sin tener una visión pesimista, Leonel García y Noel Schajris afirmaron que la industria te “empuja” a vincular los números con el éxito, por lo que tratan de “regresar” a su esencia de “disfrutar lo que estamos haciendo” y “educar el algoritmo desde nuestro sentir”, respetando en todo momento su identidad como grupo.

Esta es la principal enseñanza en su trayectoria profesional, tanto juntos como separados, y que ahora discurre con su próxima gira conjunta ‘Escenas Tour’, en la que recorrerán distintos países de Latinoamérica, así como México y Estados Unidos, enfocada en que sus seguidores disfruten de su música “sin clics”.

Más allá de un agitado musical, Sin Bandera quiere que su público lo vea como una ce-



El dúo mexicano Sin Bandera, Noel Schajris (d) y Leonel García, hablan durante una rueda de prensa en Ciudad de México (Méjico).

FOTO: EFE / JOSÉ MÉNDEZ

lebración del cuarto de siglo desde su fundación.

“Tenemos esa felicidad de sentir que el tiempo pasa, pero no pasa en vano. De que es una conexión con el público invaluable a través de generaciones. Se siente muy lindo”, comentaron al destacar que siempre que hacen una gira sus seguidores siguen “llenando lugares”.

Y es que, según explicaron, sumúsicahaido “acom-

pañando a nuestro público en las diferentes edades y etapas” de su vida, desde que eran jóvenes hasta que se convirtieron en padres, circunstancia que calificaron de “muy linda” porque les hace seguir conectados a ellos, “ahora desde otro lugar”.

Dentro de su estilo musical destaca el género de la balada, del que dudan que disfrute “de las mieles de ese otro éxito que tiene la música

latina”, ya que -añadieron- “históricamente” esta música ha triunfado en países como Estados Unidos cuando es “rítmica”.

“Digamos que nuestro lugar para la gente de Estados Unidos, como artistas latinos, es el entretenimiento, la diversión. Si no diviertes, no nos interesa porque el espacio que deberías ocupar es ese”, sentenciaron.

Méjico, el lugar donde

surgieron

En su gira americana, Méjico tiene un lugar destacado con tres conciertos en Monterrey (27 de febrero), Ciudad de Méjico (6 de marzo) y Guadalajara (7 de marzo), ya que es el país en el que surgieron como grupo y desde el que “salimos al mundo”, señalaron al referirse a sus orígenes musicales en las calles de Ciudad de Méjico.

En el caso de Noel Schajris, se trata del país al que vino desde su Argentina natal en el verano del año 1997, recordó, con “muchas ganas, una maleta y 600 dólares en el bolsillo”, y que le permitió “cumplir tantos sueños” y conocer a su “socio de la música”.

“Méjico me abraza, me hace cumplir tantos sueños, obviamente, me acerca a conocer al que ha sido en el último cuarto de siglo mi compañero musical y mi socio de la música. Hemos generado algo muy especial”, declaró.

En todos este tiempo juntos, hubo un periodo de siete años (del 2008 al 2015) en el que separaron sus caminos profesionales, algo que ahora, mirándolo con perspectiva, definen como “necesario” y un “descubrimiento personal” de los dos cantantes para poder tomar “un poco de distancia”.

“Nos sirvió para entender mejor para donde podía seguir el grupo después. Porque de pronto, cuando no tienes este tiempo para pensar o para sentir, empiezas a tener como confusión y problema para ver el futuro de la banda”, remarcaron.

Esa pausa sirvió para quitarse “mucha de la paja que tenían encima” y concluir que tenían que “volver a lo básico”, lo que “nos hizo que nos juntáramos en un principio”.

Soür, hijo del reguetonero Yandel, trae al mercado musical latino el género del ‘rage’

SANJUAN / EFE

Soür, hijo del legionario reguetonero puertorriqueño Yandel, se abre paso en la industria musical con su primer sencillo, ‘Everyday’, en el que apuesta por el género del ‘rage’, conocido en Estados Unidos pero inédito en el mercado latino.

“Es como trap con rock, punk, una mezcla de muchas cosas. Estoy trayendo esto en lo latino. Es un género nuevo que quiero, literal, tratar de crear, que no existe. Yo lo quiero llamar rabia”, dijo a EFE Adrián Veguilla Espada, nombre de pila de Soür, de 24 años.

Según explicó el novel artista y productor musical, el ‘rage’ es el estilo musical con el que ha destacado a nivel mundial Travis Scott, así como otros intérpretes de ese movimiento norteamericano como Lili Uzi, Trippie Redd, Playboi Carti, Ken Carson y el fallecido XXXTentacion.



El músico y cantante colombiano Sebastián Yatra durante un concierto. Imagen de archivo.

“No hay nadie, al menos latino, que esté haciendo esto”, afirmó Soür, quien fusiona

nando el punk con lo electrónico y urbano promociona el primer sencillo de varios que espera lanzar este año.

El ‘rage’ ha sido proyectado como un género que comprende de un ambiente despectáculo de alta energía

y caótico, en el que en ocasiones el público se reúne al pie del escenario en los conciertos y se lanza uno contra otro.

“Quise inventar mi propia vuelta. Quería inventarme un género, y como viesa oportunidad de hacerlo en español, pues siento que voy a mezclar el ‘rage’ con el reguetón y hacer otras cosas”, detalló.

Su nombre artístico, que significa agrio en castellano, surgió un día que andaba con su famoso padre en la cocina de su residencia y su progenitor le dijo que tenía que buscarse un mote. Entonces, vio un dulce que contenía la palabra ‘sour’ y se lo apropió.

“Me gusta el sabor ‘sour’, agrio. Lo mezclé con la música que estaba produciendo, porque tengo una voz bien ronca y las pistas que estoy proyectando es con electrónico, punk y trap”, explicó.

Los primeros pasos del menor de los dos hermanos Veguilla Espada fue en la producción musical y composición en álbumes de su padre como ‘The One’ (2019), ‘Quién Contra Mí 2’ (2020) y ‘ELYTE’ (2024), así como las canciones ‘Rey’, de Yandel y Eladio Carrión, y ‘Cómo es que se hace’, de Yandel y Latin Mafia.

Expectativas y cautela económica

Mundial impulsa PIB de México, pero con impacto limitado

CIUDAD DE MÉXICO / DEPORTES/EFE

El Mundial de Fútbol de 2026 aportaría un impulso al producto interno bruto (PIB) de México, aunque con un efecto acotado en el crecimiento anual y potenciales presiones de demanda sobre los precios, según especialistas, mientras algunos actores piden "menos euforia y más realismo".

Al presentar sus proyecciones para 2026, Alejandro Saldaña, subdirector de Análisis Económico de Ve por Más (Bx+), estimó que la Copa Mundial de la FIFA aportaría un 0,1 % adicional al PIB durante

las semanas en que el país sea sede del torneo.

No obstante, Saldaña sostuvo que el torneo puede detonar un "choque de demanda" en consumo y servicios, como restaurantes, mercancías y desplazamientos, y que ese gasto mayor puede influir en la dinámica inflacionaria del año.

Esto, en un contexto en el que prevé que la inflación no convergerá "mágicamente" en el corto plazo al 3 %, objetivo del Banco de México (Banxico), por factores estructurales como el mayor costo del trabajo, la menor productividad y el encarecimiento de importaciones ligado a la reversión parcial de la globalización.

Bajo su escenario, el impacto del Mundial en la actividad económica se concentraría en el trimestre del evento, derivado tanto de visitantes extranjeros como de un mayor movimiento de consumidores nacionales hacia las sedes.

En un escenario optimista, según explicó, el impacto económico podría ser mayor y alcanzar un impulso de hasta 0,2 %, si se consideran cinco millones de visitantes durante el Mundial, aunque aclaró que no se trata de su estimación central.

En contraste, el exsecretario federal de Turismo, Miguel Torruco (2018-2024), minimizó el alcance del torneo en México al describirlo co-



Las mascotas de la Copa Mundial de la FIFA 2026, Zayu (c), Clutch (d) y Mapple se presentan en el centro histórico de Guadalajara (Méjico).

FOTO: EFE/ FRANCISCO GUASCO

mo un "mini mundial" en redes sociales.

Subrayó que el país albergará solo 13 de los 104 partidos del Mundial 2026, en tres estadios: el de Ciudad de México, con 87.523 asientos; el de Nuevo León, con 53.460 butacas, y el de Jalisco, con capacidad para 48.071 asistentes, para una capacidad conjunta de 189.054 espectadores por jornada.

Torruco añadió que, a

estadios llenos, en 13 partidos, incluida la inauguración, México alcanzaría 843.739 asistentes.

Y, si se mantiene la tendencia de la FIFA observada en los últimos tres mundiales, estimó que 60 % de la asistencia sería de aficionados nacionales (506.000) y 40 % de internacionales (337.000).

Por su parte, el economista jefe de Citi México, Julio Ruiz, coincidió en

entrevista que el mundial "sí te genera una derrama positiva", pero remarcó que es un efecto temporal.

En este sentido, explicó que el mayor crecimiento se observaría en el trimestre del torneo, aunque añadió qué le sucederá una "normalización" del dato en el trimestre posterior, con lo que el cambio en el crecimiento total sería "no muy significativo", y recomendó "tomarlo con pinzas".

Copa de Campeones



Clinton Bennett (i), de Olimpia, disputa un balón con Erick Sánchez, de América, en un partido de la Copa de Campeones de Concacaf entre CD Olimpia y América en el Estadio Nacional Chelato Uclés en Tegucigalpa (Honduras).

FOTO: EFE/GUSTAVO AMADOR

TEGUCIGALPA / EFE

El América mexicano se impuso este martes por 1-2 al Olimpia hondureño en el partido de ida de la primera ronda de la Copa de Campeones de la Confederación de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe de Fútbol (Concacaf).

El primer tiempo fue de ida y vuelta, con dominio parcial del equipo hondureño, que dirige el

uruguayo Eduardo Espíñol, durante los primeros 35 minutos.

El delantero Jorge 'Toro' Benguché se convirtió en la principal amenaza para la defensa mexicana, generando la mayoría de las llegadas por la banda derecha.

Benguché avisó primero al minuto 10 con un potente disparo que rozó el poste derecho y volvió a probar suerte al 28, cuando un remate de zurda fue desviado por el guardameta Luis Malagón con una espectacular estirada al

poste inferior izquierdo, enviando el balón a tiro de esquina.

Cuando Olimpia parecía controlar el partido, el equipo mexicano logró abrir el marcador al 47 con Víctor Dávila, quien aprovechó un saque de esquina y, con un zurdazo desde el centro del área, superó al portero Edrick Mejívar, poniendo el 0-1 y obligando a los hondureños a buscar la reacción en la segunda parte.

Jorge Álvarez igualó el marcador al minuto 50 con un potente disparo desde

El América golpea primero ante el Olimpia

Ficha técnica:

1. Olimpia: Edrick Mejívar, Kevin Güity, Clinton Bennett (Santiago Ramírez, m.89), Emanuel Hernández, Facundo Queiroz, Carlos Sánchez, Jorge Álvarez (Raúl García, m.89), Edwin Rodríguez (Jerry Bengtson, m.79), Agustín Mulet, José Mario Pinto y Jorge Benguché.

Entrenador: Eduardo Espinel.

2. América: Luis Malagón, Sebastián Cáceres (Miguel Vázquez, m.92), Ramón Juárez, Kevin Álvarez, Cristian Borja, Jonathan dos Santos (Alan Cervantes, m.92), Rodrigo Dourado, José Raúl Zúñiga (Alex Zendejas, m.61), Alexis Gutiérrez (Brian Rodríguez, m.61), Erick Sánchez y Víctor Dávila.

Entrenador: André Jardine.

Goles: 0-1, m.47: Víctor Dávila. 1-1, m.50: Jorge Álvarez. 1-2, m.88: Ramón Juárez.

Árbitro: Ismail Elfath (estadounidense). Amonestó a Agustín Mulet y Facundo Queiroz, del Olimpia, y a Rodrigo Dourado, del América.

Incidencias: Partido de ida de la Copa de Campeones de la Concacaf disputado en el Estadio Nacional José de la Paz Herrera, en Tegucigalpa.

Sudamericano Sub 20

Paraguay golea y Venezuela debutta con un triunfo

ASUNCIÓN/
EFE

Un doblete de la delantera Claudia Martínez impulsó la victoria de Paraguay por 4-0 ante la selección de Chile en el inicio este miércoles de las acciones del Grupo A del Campeonato Sudamericano Femenino Sub 20, donde la atacante Génesis Hernández convirtió dos goles para Venezuela que venció por 2-0 a Uruguay.

Paraguay acoge la undécima edición del torneo continental desde este miércoles hasta el 28 de febrero, una competición que otorga cu-

tro cupos al Mundial de la categoría que Polonia organizará entre el 5 y el 27 de septiembre del próximo año.

En esta jornada tuvieron lugar los partidos inaugurales del Grupo A (Paraguay, Venezuela, Chile, Uruguay, Colombia), donde solo descansó la selección cafetera que debutará el viernes ante Chile.

4-0. Paraguay manda en casa

La nueva joya del fútbol sudamericano, la atacante Claudia Martínez, fue una de las protagonistas del partido ante Chile jugado en el estadio Luis Alfonso Giagni de la ciudad de Villa Elisa (centro), junto a sus compañeras Maite Mus-

si y Pamela Viillalba que completaron la victoria con dos goles.

Chile fue agresivo en el arranque y tuvo mayor posesión del balón, pero Paraguay golpeó pronto en el minuto 15 con un remate de tiro libre de Musi que superó la barrera y venció a la arquera chilena Oriana Cristancho.

La Roja se empeñó en alcanzar el empate, pero chocaron con la portera paraguaya Tamara Amarilla que mantuvo el arco en cero.

Al final del primer tiempo, Martínez puso el 2-0 a favor de la Albirroja (m.45) luego de detener el balón con el pecho el balón y vencer en un mano a mano a Cristancho. En el minuto 64, anotó su segundo gol de cabeza tras

recibir un tiro de esquina de Musi.

Finalmente, Villalba apareció en el minuto 70 para sentenciar el 4-0 luego de superar a la defensa chilena y la guardameta rival.

2-0. Triunfo Vinotinto ante Uruguay

La selección de Uruguay, dirigida por Marcel Rauss, no logró hacer daño a una Venezuela que dominó desde el inicio.

El estadio Emiliano Ghezzi de la capital Asun-

ción fue el escenario donde la delantera venezolana Génesis Hernández anotó de cabeza, en el minuto 7, el primer gol del campeonato suramericano.

Cuatro minutos después, la artillería completó la hazaña con un doblete que puso en ventaja a la Vinotinto durante el primer tiempo.

La arquera uruguaya Romina Olmedo impidió el tercer gol de Venezuela al despejar remates de Francelis Graterol y Karlis Durán.

El jueves comienzan los duelos del Grupo B

El Grupo B está integrado por Brasil, Argentina, Perú, Ecuador y Bolivia.

Las primeras en enfrentarse serán las selecciones de Bolivia y Perú, que jugarán en simultáneo al partido entre Brasil y Ecuador.

Argentina estará libre hasta el sábado 7 de febrero cuando se estrene ante Ecuador. El mismo día se medirán Bolivia y Brasil.

■ A SUS 45 AÑOS

Venus Williams jugará por primera vez en el Abierto 250 de Austin

AUSTIN /EFE

La tenista estadounidense de 45 años Venus Williams, una de las figuras más destacadas en la historia del tenis, anunció este miércoles que participará en el Abierto 250 de Austin 2026, que se disputará del 21 de febrero al 1 de marzo en la capital texana.

La ganadora de 21 títulos de Grand Slam y 4 medallas de oro olímpicas entre individuales y dobles, jugará, a sus 45 años, por primera vez este torneo, en el que competirá tanto en la modalidad de sencillos como en dobles.

“Estoy muy emocionada de ir a Austin y jugar mi primer ATX Open en individuales y dobles. La ciudad tiene una energía



Este es el cuadro más fuerte que hemos tenido hasta ahora”,

CHRISTO VAN RENSBURG

Director del torneo

increíble y he escuchado que los aficionados son fantásticos”, señaló la veterana tenista en un comunicado.

Tras más de un año alejada de las pistas, Venus Williams regresó al circuito profesional en julio pasado en el torneo de Washington, donde



Venus Williams, tenista estadounidense.

FOTO: JOHNNY YATACO

logró su primera victoria individual desde agosto de 2023, convirtiéndose en la jugadora de mayor edad en ganar un partido del circuito en más de dos

décadas.

Desde entonces, Venus disputó, además de algunos WTA 250, el Abierto de Estados Unidos con invitación es-

pecial (‘wild card’), en el que ganó tres partidos de dobles y llegó a cuartos de final.

El pasado enero, Williams también participó

con invitación especial en el Abierto de Australia, en el que cayó en primera ronda de individuales y dobles. Venus atraviesa un arco de 7 derrotas seguidas desde Nueva York.

El Abierto de Austin contará este año con la participación de cerca de dos docenas de jugadoras ubicadas entre las cien mejores del mundo, según la lista preliminar difundida por la organización, entre las que destacan la estadounidense Jessica Pegula, actual número seis del mundo.

“Este es el cuadro más fuerte que hemos tenido hasta ahora”, afirmó el director del torneo, Christo Van Rensburg, quien destacó el crecimiento del evento desde su creación.

La organización informó, además, de que aún queda por anunciar otra invitación especial.



Ilana Guedes, de Uruguay, patea el balón en un partido del Sudamericano Femenino Sub-20 entre Uruguay y Venezuela en el estadio Emiliano Ghezzi, en Asunción (Paraguay).

FOTO: EFE/JUAN PABLO PINO

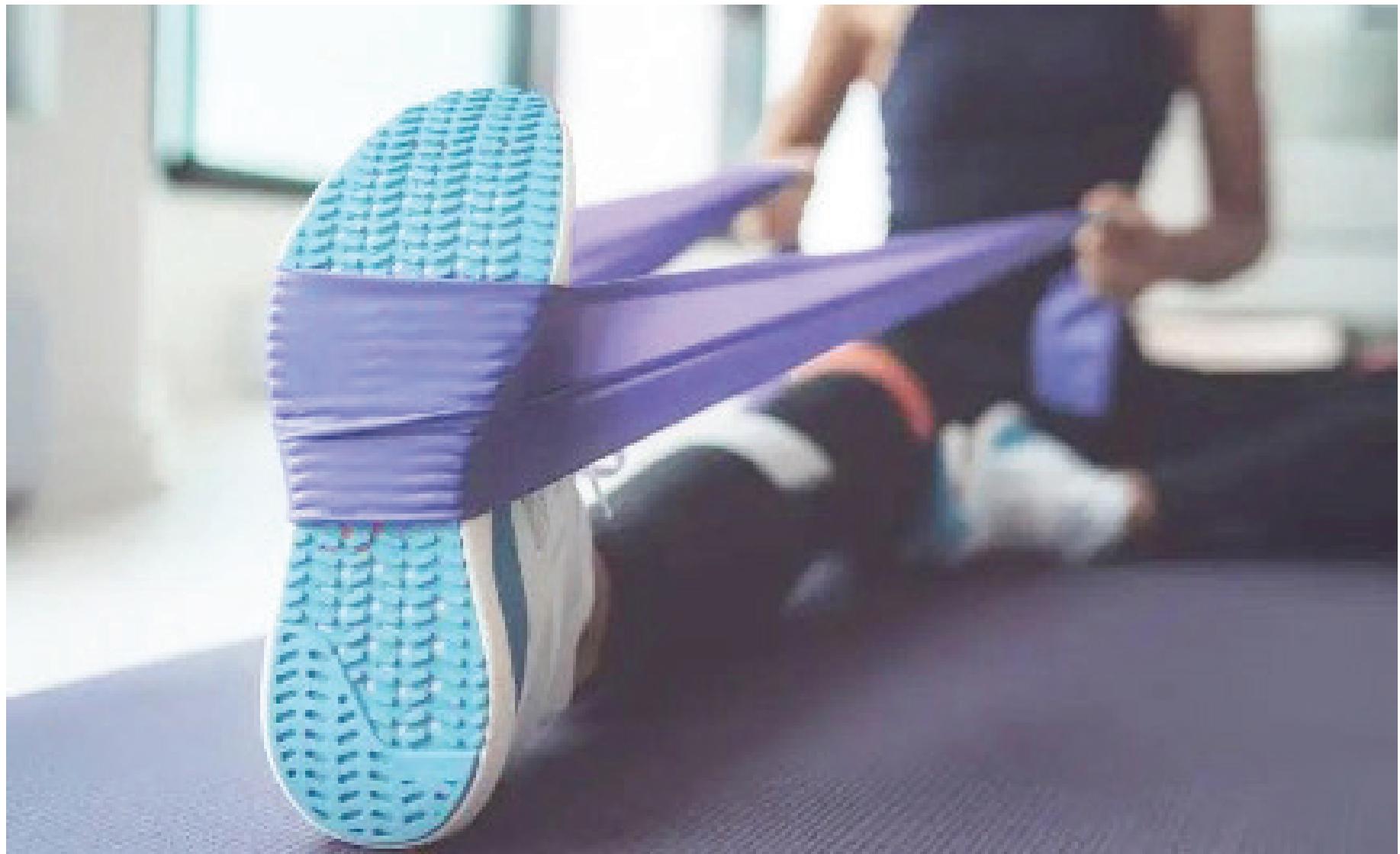


FOTO: MAYO CLINIC

El aumento de peso con la edad puede comenzar antes en las mujeres

SHARON THEIMER/
MAYO CLINIC/SALUD

El aumento de peso es común en las mujeres durante la perimenopausia y después de la menopausia, pero los cambios físicos subyacentes comienzan mucho antes en la edad adulta. La Dra. Daniela Hurtado Andrade, endocrinóloga y experta en obesidad en Mayo Clinic en Jacksonville, explica por qué es importante comenzar a contrarrestar esos cambios antes de que llegue la perimenopausia.

“Los cambios de peso no solo son característicos de la mediana edad o de la menopausia. Los datos han demostrado que el aumento de peso comienza temprano en la edad adulta”, dice la Dra. Hurtado. “Alrededor de los 30 años, la masa muscular comienza a disminuir progresivamente como parte del proceso natural de envejecimiento, y esto se agrava en la mediana edad debido a la menopausia”.

La disminución de la masa muscular conducirá a un menor

metabolismo, un factor de riesgo para el aumento de peso, dice la Dra. Hurtado.

Además de la dificultad de lograr un peso saludable antes y después de la menopausia, tenemos las características de la vida moderna, dice la Dra. Hurtado. Por ejemplo, la abundancia de alimentos procesados con alto contenido en azúcar y grasa; la tecnología, como escaleras mecánicas, ascensores y automóviles, que permite a las personas desplazarse de un lugar a otro sin la necesidad de caminar; y la dificultad para desconectarse de los dispositivos que mantienen a las personas conectadas al trabajo y en estado sedentario durante más tiempo, con menos tiempo dedicado a la actividad física.

Ser consciente de que los cambios físicos relacionados con el peso comienzan antes de la mediana edad puede ayudar a las personas a ser conscientes de la importancia de establecer y mantener un estilo de vida saludable, que incluya una alimentación adecuada y ejercicio (al menos 150 minutos a la semana), mucho antes de la menopausia.

metabolismo, un factor de riesgo para el aumento de peso, dice la Dra. Hurtado.

Además de la dificultad de lograr un peso saludable antes y después de la menopausia, tenemos las características de la vida moderna, dice la Dra. Hurtado. Por ejemplo, la abundancia de alimentos procesados con alto contenido en azúcar y grasa; la tecnología, como escaleras mecánicas, ascensores y automóviles, que permite a las personas desplazarse de un lugar a otro sin la necesidad de caminar; y la dificultad para desconectarse de los dispositivos que mantienen a las personas conectadas al trabajo y en estado sedentario durante más tiempo, con menos tiempo dedicado a la actividad física.

Ser consciente de que los cambios físicos relacionados con el peso comienzan antes de la mediana edad puede ayudar a las personas a ser conscientes de la importancia de establecer y mantener un estilo de vida saludable, que incluya una alimentación adecuada y ejercicio (al menos 150 minutos a la semana), mucho antes de la menopausia.

Si bien un estilo de vida saludable es esencial, es posible que

sia, dice la Dra. Hurtado. Puede ser útil hacer un seguimiento de qué y cuánto comemos, a fin de saber cuánto necesitamos para sentirnos satisfechos y evitar comer en exceso, añade.

Para limitar la pérdida de masa

muscular que se produce con el envejecimiento, una alimentación saludable debe incluir suficientes proteínas, y el ejercicio debe incluir entrenamiento de resistencia y, posiblemente, entrenamiento de intervalos de alta intensidad, dice la Dra. Hurtado.

“Y esto es aún más importante si estamos llevando a cabo una intervención de pérdida de peso, porque sabemos que dichas intervenciones también se asocian con la pérdida de masa muscular, que puede tener una repercusión significativa en los resultados de pérdida de peso”, dice la Dra. Hurtado.

“Uno de los motivos por los que entramos en un estancamiento del peso cuando perdemos peso es porque perdemos masa muscular y nuestro metabolismo se ralentiza”.

Muchas personas que tienen

solo sea útil hasta cierto punto en la búsqueda de un peso saludable, dice la Dra. Hurtado. El cuerpo está programado genéticamente para sobrevivir, por lo que perder peso se percibe como algo negativo y nuestro organismo intentará aluchar al respecto. Algunas personas pueden mantener dietas hipocalóricas durante un tiempo y perder peso, pero con el tiempo pueden empezar a sentir hambre, comer más y engordar.

“En el momento en que algunas personas piensan incluso en perder peso o en restringir sus calorías, su cerebro anula esos pensamientos: ‘No, en realidad tienes hambre, así que vas a comer todo lo que necesites para asegurarte de no perder peso’”, dice la Dra. Hurtado.

“Existe una proporción de personas en las que la alimentación y el ejercicio por sí solos funcionan, pero para la mayoría no es así, debido a la compleja regulación del equilibrio de energía”.

Muchas personas que tienen sobre peso o obesidad necesitarán una herramienta como un medicamento, un procedimiento bariátrico endoscópico o una cirugía

Elección de los medicamentos para la presión arterial

Existen muchos medicamentos para tratar la presión arterial alta. Elegir el correcto puede ser difícil. Aprenda a buscar el mejor para usted.

PERSONAL DE MAYO CLINIC

Existen muchos tipos diferentes de medicamentos para la presión arterial. A veces, se los llama medicamentos antihipertensivos. Elegir el medicamento adecuado para la presión arterial puede ser todo un reto. Su equipo de atención médica puede recomendarle más de un tipo de medicamento para tratar la presión arterial alta.

Tome siempre los medicamentos para la presión arterial según las indicaciones y realícese controles periódicos de la presión arterial.

Cambios en el estilo de vida

Se recomiendan hábitos propios de un estilo de vida saludable para con-



A veces, los cambios en el estilo de vida no bastan para tratar la presión arterial alta. Si es así, su equipo de atención médica puede recomendarle medicamentos para la presión arterial.

FOTO: MAYO CLINIC

El cannabis aumenta la inflamación cerebral en episodios psicóticos

BARCELONA / EFE

Las personas que sufren un primer episodio psicótico y consumen cannabis presentan más inflamación cerebral que aquellas que padecen el mismo trastorno pero no toman esta sustancia, de acuerdo con un estudio.

Según esta investigación, encabezada por un equipo del Hospital del Mar Research Institute de Barcelona (noreste de España) y que publica la revista Molecular Psychiatry, este efecto es el contrario de lo que pasa en el caso de las personas sin episodios psicóticos.

Este hecho puede explicar la menor capacidad terapéutica de los tratamientos que se utilizan en este trastorno en personas que consumen cannabis, indica el estudio, del que este jueves informó el Hospital del Mar.

El consumo de cannabis

es uno de los factores de riesgo de psicosis más bien documentados, así como uno de los elementos que pueden influir en el inicio del trastorno.

Se calcula que entre el 30 y el 50 % de las personas que sufren un primer episodio psicótico son consumidoras de esta sustancia.

El estudio ha utilizado por primera vez una nueva técnica que mide el agua libre extracelular, marcador de inflamación, en imágenes cerebrales obtenidas con resonancia magnética de difusión para poner en evidencia una asociación del consumo de cannabis sobre la inflamación cerebral, uno de los factores menos conocidos en la psicosis.

En la investigación participaron 62 pacientes diagnosticados de forma reciente con trastornos psicóticos y 38 controles.

Los resultados del trabajo muestran diferencias en la inflamación cerebral entre las perso-

nas que sufren un primer episodio psicótico en función de si consumen cannabis o no.

Los resultados obtenidos indican que el cannabis puede influir en la capacidad de los tratamientos contra la psicosis de reducir esta inflamación, señalan los investigadores.

De acuerdo con Laura Martínez Sadurní, autora del trabajo y psiquiatra del Hospital del Mar, en la práctica diaria ya se transmite a los pacientes que el consumo de cannabis puede influir en el hecho de que tengan más síntomas psicóticos y que la evolución sea peor.

Pero ahora las conclusiones del nuevo estudio añaden nuevas evidencias: "El hecho de saber que el cannabis interfiere en el efecto positivo de los antipsicóticos nos permite dar de forma más contundente indicaciones que su consumo está contraindicado después de un primer brote psicótico", precisa.

trol la presión arterial alta. Si su presión arterial es alta o ligeramente superior a lo que se considera ideal, un estilo de vida saludable podría evitar o reducir su necesidad de medicamentos.

Pruebe estos consejos

■ Siga una dieta saludable rica en granos o cereales integrales, frutas y verduras, carnes magras y lácteos bajos en grasa.

- Use menos sal.
- Controle el estrés.
- Mantenga un peso saludable.
- Desarrolle hábitos

de sueño saludables para descansar bien por la noche.

■ Haga ejercicio regularmente. Apunte a realizar 30 minutos de actividad moderada la mayoría de los días de la semana. Está bien dividir la actividad en tres sesiones de 10 minutos al día.

■ Evite o limite el consumo de bebidas alcohólicas. Si elige beber alcohol, hágalo con moderación. Para los adultos saludables, beber con moderación significa una bebida al día en el caso de las mujeres y hasta dos bebidas al día en el caso de los hombres.

Opciones médicas

A veces, los cambios en el estilo de vida no bastan para tratar la presión arterial alta. Si es así, su equipo de atención médica puede recomendarle medicamentos para la presión arterial.

El tipo de medicamento utilizado para tratar la presión arterial alta depende de su estado de salud general y de lo alta que sea su presión arterial. Dos o más medicamentos para la presión arterial suelen funcionar mejor que uno solo. Puede llevar algún tiempo encontrar el mejor medicamento o combinación de medicamentos.

Los siguientes son algunos de los medicamentos para tratar la presión arterial alta:

■ Pastillas de agua, también llamadas diuréticos. Estos medicamen-

tos eliminan el exceso de líquidos y sodio del cuerpo. Así, hay menos líquido circulando por las venas y arterias. Esto reduce la presión sobre las paredes de los vasos sanguíneos. Entre los tipos de diuréticos se encuentran los tiazídicos, los de asa y los ahorreadores de potasio.

■ Inhibidores de la enzima convertidora de la angiotensina (ECA). Estos medicamentos ayudan a relajar los vasos sanguíneos. Bloquean la formación de una sustancia química natural que estrecha los vasos sanguíneos.

■ Antagonistas de receptores de angiotensina II (ARA-II). Estos medicamentos bloquean la acción de la angiotensina. La angiotensina es una sustancia química producida por el cuerpo que estrecha los vasos sanguíneos.

■ Bloqueadores de los canales de calcio. Estos medicamentos impiden que el calcio penetre en las células del corazón y las arterias. Esto permite que las arterias se relajen y se abran.

■ Betabloqueadores. Estos medicamentos ayudan a que el corazón late más despacio y con menos fuerza.

■ Inhibidores de la renina. La renina es una sustancia producida por los riñones. Desencadena una serie de pasos que aumentan la presión arterial. Los inhibidores de la renina retrasan la producción de esta sustancia.



Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
 - Limpieza Regular y Profunda
 - Rellenos y Blanqueamiento
 - Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entrá para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!



6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D
FALLS CHURCH, VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sábados 9 am to 4 pm

Cuatro de cada 10 casos de cáncer son prevenibles

GINEBRA/EFE

Casi cuatro de cada diez casos de cáncer en el mundo están vinculados a causas que pueden prevenirse y que van desde el consumo de tabaco y alcohol al sobrepeso y la inactividad física, la contaminación, la radiación ultravioleta o ciertas infecciones, según un estudio difundido por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

El último estudio sobre esta enfermedad dirigido por la OMS en colaboración con la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (AIIC) ha sido difundido este martes, en la víspera de la jornada mundial contra esta enfermedad.

Con datos recogidos en 185 países sobre 36 tipos de cáncer, la investigación señala que 7,07 millones de casos diagnosticados en 2022 -un 37,8 % del total de ese año, que fueron 18,7 millones- podrían haberse prevenido.

De todos los casos se observó que la causa evitable más frecuente era el tabaquismo, responsable de un 15 % de los casos (3,3 millones).



De todos los casos se observó que la causa evitable más frecuente era el tabaquismo, responsable de un 15 % de los casos (3,3 millones).

FOTO: EFE/THAIS LLORCA

revista Nature Medicine.

La mitad de los casos prevenibles pertenece a tres tipos de cáncer, el de pulmón, el de estómago y el cervical o de cuello uterino, estando ligado el primero de éstos al tabaco y la contaminación y los otros dos a infecciones, el estomacal a la bacteria Helicobacter pylori y el cervical al virus del papiloma humano (HPV).

“Se trata del primer análisis global que muestra en qué medida el ries-

go de cáncer proviene de causas que podemos evitar y, examinando patrones en diferentes países y grupos demográficos, podemos dar a gobiernos e individuos información específica para lograrlo”, destacó al presentar el estudio uno de sus autores, André Ilbawi, responsable de equipo de control del cáncer en la OMS.

Diferencias entre regiones y sexos

El porcentaje de casos

de cáncer prevenibles varía mucho entre mujeres y hombres, ya que en ellas la tasa baja hasta un 30 %, mientras que en ellos se eleva al 45 %, entre otros factores por su mayor consumo de tabaco y alcohol.

En los hombres el tabaco está vinculado a un 23 % de los casos, mientras que las infecciones representan un 9 % y el alcohol un 4 %, pero en las mujeres la causa evitable más prevalente son las in-

fecciones (11 %), seguidas del consumo de tabaco (6 %) y el sobrepeso (3 %).

El estudio también muestra fuertes variaciones regionales, con Asia Oriental como la zona con más casos prevenibles (44,6 %) y Latinoamérica como la que tiene un porcentaje menor (28,6 %).

En la Europa del sur se estima que 331.000 casos se podrían prevenir, un 35,9 %, un porcentaje muy similar al de Norteamérica, con un 35,6 % o 735.000 casos.

Si a la diversidad geográfica se suma la existente entre hombres y mujeres, la investigación revela que en regiones como Asia Oriental se pue-

den prevenir más de la mitad de los diagnósticos de cáncer en hombres (55 %) y en el África Subsahariana alrededor de un 40 % de los detectados en mujeres.

Adaptar las estrategias

Los resultados del estudio, subrayan la OMS y la AIIC, apuntan a la necesidad de estrategias de prevención específicas para diferentes regiones y contextos.

Dichas estrategias varían desde mayores controles del consumo de tabaco y alcohol hasta vacunaciones contra infecciones como el virus del papiloma humano o la hepatitis B (enfermedad que puede aumentar el riesgo de cáncer de hígado).

También se recomienda crear mejores condiciones para la práctica de ejercicio y de una dieta sana.

Ello requeriría esfuerzos coordinados de diversos sectores, que comprenden la sanidad y la educación, así como el transporte, la energía y el empleo.

Tal estrategia podría no solo salvar vidas, sino también evitar a millones de familias “la carga que supone tener un caso de cáncer”, subrayan ambas organizaciones.

Para los tipos de tumores más relacionados con la genética o la edad, como el de próstata (el más diagnosticado en Europa), la subdirectora de la Unidad de Vigilancia del Cáncer de la AIIC y la coautora del estudio, Isabelle Soerjomataram, recomendó un enfoque que incluya sistemas para el diagnóstico temprano.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile

Por más de 20 años,
nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriatría
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients \$50 OFF First Visit

New Patients FREE Consultation

New Patients FREE 2nd Opinion

New Patients FREE Dental Care Pk

Please call: (301) 984-1095
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

Smiley Dental Care

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIA.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza \$60

Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cáncer bucal 4 Rayos X (bitewing). Precio Regular \$200. Solo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.



Renovación total para el SUV deportivo compacto

Audi Q3 Sportback 2026: diseño y potencia líderes

WASHINGTON
HISPANIC/
AUTOGUIA

Audi ha presentado el Q3 Sportback 2026, una evolución de su SUV compacto con carrocería tipo coupé que combina un diseño más dinámico y deportivo con equipos tecnológicos avanzados y una gama de motorizaciones diversificada para distintos perfiles de conducción. Esta versión busca afianzar su po-

sición en el segmento premium ofreciendo estética, prestaciones y eficiencia sin perder la versatilidad que caracteriza a la familia Q3.

En términos de diseño, el Q3 Sportback 2026 se distingue por una carrocería 29 mm más baja que el Q3 convencional, con líneas más agresivas y un perfil que realza su carácter deportivo sin sacrificar la funcionalidad. A pesar de esta silueta más estilizada, mantiene un volumen de carga práctico, con un maletero de 488 litros, similar al de su ver-

sión SUV tradicional. El interior ha sido renovado con una cabina orientada al conductor, que integra una pantalla central táctil de 12,8 pulgadas junto a un cuadro de instrumentos digital de 11,9 pulgadas, así como opciones de head-up display y amplias posibilidades de conectividad y confort.

La gama de motores del nuevo Q3 Sportback es tan variada como versátil. Incluye opciones de gasolina, diésel, híbridas ligeras (MHEV) e híbridas enchufables (PHEV), lo que permite al usuario

elección desde versiones eficientes hasta variantes más potentes y dinámicas. Entre las motorizaciones disponibles destaca el 1.5 TFSI con hibridación ligera de 150 CV, ideal para uso diario con etiqueta ECO, así como un propulsor 2.0 TFSI quattro de hasta 265 CV, que ofrece una aceleración enérgica y tracción integral para un comportamiento más ágil.

La apuesta más interesante de la gama es la versión e-hybrid (híbrida enchufable), que combina un motor de gasolina de 1,5 litros con uno eléc-

trico para generar 272 CV de potencia y 400 Nm de par máximo. Esta variante permite una conducción en modo totalmente eléctrico con una autonomía de hasta 118 km bajo ciclo WLTP, lo que la convierte en una opción atractiva para quienes buscan reducir el consumo y las emisiones sin renunciar a las prestaciones. Además, el sistema acepta carga rápida en corriente continua de hasta 50 kW, recuperando gran parte de la batería en menos de 30 minutos.

Respecto al compor-

tamiento dinámico, las diferentes versiones del Q3 Sportback presentan cifras de aceleración y prestaciones acordes a sus potencias. Por ejemplo, la versión 45 TFSI quattro de gasolina con 204 CV puede acelerar de 0 a 100 km/h en alrededor de 7,1 segundos, mientras que la de 265 CV reduce ese tiempo a cerca de 5,7 segundos, para quienes buscan una experiencia más deportiva. En todos los casos, la transmisión es automática S tronic de 7 velocidades,

>2

Deportividad, tecnología y eficiencia en un SUV compacto

>Cont.1

que se encarga de gestionar la potencia con suavidad y eficacia.

En materia de consumo y eficiencia, las variantes con hibridación ligera y diésel ofrecen cifras competitivas dentro de su segmento. Los modelos diésel de 150 CV homologan consumos combinados en torno a los 5,3-5,9 L/100 km, mientras que las versiones de gasolina con tracción integral rondan los 8,5-9,0 L/100 km. Estas cifras reflejan el esfuerzo de Audi por equilibrar prestaciones con economía de uso en diferentes escenarios de conducción.

El equipamiento de seguridad y asistencia también ha sido actualizado, con sistemas de ayuda a la conducción de última generación, incluyendo alerta de cambio involun-



La apuesta más interesante de la gama es la versión e-hybrid (híbrida enchufable), que combina un motor de gasolina de 1.5 litros con uno eléctrico para generar 272 CV de potencia y 400 Nm de par máximo

FOTO: AUDI

tario de carril, asistente de frenada de emergencia, control de crucero adap-

tativo y asistentes para maniobras de estacionamiento y marcha atrás.

Algunas versiones incorporan incluso funciones más avanzadas, como el asistente de emergencia

que puede llevar el vehículo al arcén si el conductor no responde.

El Audi Q3 Sportback 2026 representa la evolución de un modelo que combina la practicidad de un SUV compacto con la deportividad y sofisticación de un coupé premium. Su oferta mecánica amplia, junto con tecnologías enfocadas en confort, conectividad y seguridad, lo posicionan como una opción atractiva para aquellos que buscan un vehículo versátil y moderno dentro del segmento. Con variantes que abarcan desde motorizaciones eficientes hasta híbridas enchufables potentes, el Q3 Sportback espera conquistar tanto a conductores urbanos como a quienes aprecian viajes largos con dinamismo y estilo.

Andy's Auto Parts

10% DESCUENTO
Clientes nuevos y regulares

No valido para Tiendas & No ordenes especiales de partes!

Vendemos partes usadas de autos para todo tipos de autos domésticos e Importados, desde llantas, aros, partes del chasis, drive trains, motores, transmisiones, etc.

Tambien vendemos baterías re-manufacturadas.

Si usted lo necesita, nosotros se lo conseguimos!

Venga a visitarnos para todas sus necesidades de partes de autos!

Andy's Auto Parts
4551 Tanglewood Drive, Bladensburg, MD 20710
301-277-7100

■ ORÍGENES DE LA INDUSTRIA ALEMANA

El primer Audi



Audi Type A 10/22 PS, presentado en 1910

FOTO: CORTESÍA

AUTOGUÍA/ REDACCIÓN

El primer automóvil que llevó el nombre Audi fue el Audi Type A 10/22 PS, presentado en 1910, un modelo clave en el nacimiento de la marca fundada por el ingeniero alemán August Horch. Tras abandonar la empresa que llevaba su apellido por diferencias internas, Horch decidió crear una nueva automotriz. Como no podía

utilizar nuevamente su nombre, eligió "Audi", la traducción al latín de "Horch", que significa "escucha".

Este primer Audi destacó también en competición, logrando buenos resultados en carreras de resistencia que ayudaron a consolidar la reputación de la joven marca. El Type A sentó las bases del espíritu de Audi: innovación, precisión técnica y ambición industrial, valores que más de un siglo después continúan definiendo su identidad.

construcción robusta, pensada para ofrecer fiabilidad en caminos aún precarios.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confie en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriatría
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients \$50 OFF First Visit

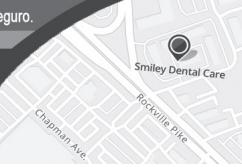
New Patients FREE Exam & X-Rays

New Patients FREE 2nd Opinion

New Patients FREE Dental Care Pk

Please call: (301) 984-1095 TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT





Conviértete en un YOUTUBER

Hoy para comenzar un negocio donde te paguen por ver tus videos.

Canal de YouTube monetizado con 1,000 suscriptores reales y 4,000 horas de visualización ya aceptado en el programa de socios de Youtube.

Llámame HOY para comenzar YA!!!



(703) 712-2806

APARTAMENTOS DE VAN METRE EN WASHINGTON, D.C.



The Asbury

 Apartamentos tipo estudio y de un dormitorio

 1460 Irving St NW, Washington, DC 20010

PROGRAME UNA VISITA PERSONALIZADA



- Electrodomésticos de bajo consumo energético
- Se admiten mascotas
- Acceso seguro
- Pisos de madera

Van Metre

Se busca MECÁNICO

con experiencia en automóviles

Tiene que saber diagnosticar con scanner y saber de electricidad automotriz.

Pago competitivo
Para más info, Llame al

(571) 354 5397
Annandale, VA

SE NECESITA

AYUDANTE DE COCINA

Part time- 3 días a la semana
Preferible con experiencia, o entremos y con inglés básico

11890 Old Baltimore Pike Suite A
Beltsville, MD 20705
(703) 220 3450
(301) 937 4993

Cheesesteak Mike's in white Oak MD
Needs a
**KITCHEN
HELPER**
with experience
Some English is required
Wednesday to Saturday
1022 New Hampshire Ave
Silver Spring MD 20903
(301) 370 4569

CHOFERES DE CAMIONES

DUMP TRUCK CDL

**EXPERIENCIA
MIN 3 AÑOS**

PARA PROYECTOS
DE CONSTRUCCIÓN
DE CAMINOS Y
UTILIDADES



MARYLAND & VIRGINIA

EXCELENTE PAGO

Llama al (703) 677 7665

DRY CLEANERS

En Maryland está contratando

UNA PERSONA PARA PLANCHAR CHAQUETAS Y TOPS

Tiene que tener
experiencia
Buena paga

Llamar o dejar mensaje:

703-402-0280

EMPLEOS

Cafe Necesita
CAJERO, PREPARADOR DE SANDWICHES
 Lunes a Viernes
 7am- 3:30 pm
 McLean, VA
 Llamar al
571-217-1274

Se Necesita
UNA SEÑORITA
 para el mostrador tiene que
 hablar inglés y español,
 tener conocimientos para
 manejar una computadora.
URGENTE
 Tiempo completo, 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
 Llamar al
(202) 362 6681
 8 a.m-5 p.m.
 Preguntar por Joe o Tina
 Solo personas serias

ESTAMOS CONTRATANDO
PERSONAS
 PARA TRABAJAR EN
 SUPERMARKET
 Requisitos: inglés basico
 Horario flexible
 Buen ambiente laboral
APLICAR EN PERSONA
 736 Rockville Pike
 Rockville, MD 20852
 o llamar al (301) 838 3031

TORAI SUSHI & GRILL
 RESTAURANT NECESITA
**Ayudante de Sushi y
 ayudante de cocina**
 751 8th St. SE
 Washington, DC 20003
(202) 525 2053
 LLAMAR EN INGLÉS

PROFESORAS Y ASISTENTES

Se Necesitan
 Profesoras graduadas
 en Educación Inicial
 (Infantes hasta 5 años)

Se requiere inglés básico
 también se acepta título
 en psicología en su país o en
 Estados Unidos y CDA

BUEN SALARIO

con vacaciones pagadas
 Para escuela infantil
 Por favor llamar a Alba Rivera al:
(703) 474-9429
 Dejar mensaje si no contesta

TAI PHAT WHOLESALERS IS HIRING

WAREHOUSE WORKERS

Will provide training - Speak basic English
 Please call for the interview
 1200 Hampton Park Blvd, Suite 300
 Capitol Heights, MD 20743

301-501-5929

BEST SANDWICH PLACE

ESTAMOS CONTRATANDO

Trabajadores para Deli

Deben hablar inglés

Junes - viernes

9:30am - 3:30pm

Tiempo completo y medio tiempo

Full time and Part time

(703) 946-1055

llamar en inglés

919 18th St. NW Suite 150

Washington, DC

SE NECESITA AYUDANTE DE DELI

In Capitol Heights, MD
 Para preparar sandwiches,
 limpiar y otras tareas

Por favor llamar y dejar
 mensaje o texto al
(847) 530 5482

CHOFERES DE CAMIONES

DUMP TRUCK CDL

EXPERIENCIA
 MIN 3 AÑOS

PARA PROYECTOS
 DE CONSTRUCCIÓN
 DE CAMINOS Y
 UTILIDADES



MARYLAND & VIRGINIA

Llama al (703) 677 7665

SALA DE MASAJES KATTY

MASAJES RELAJANTES

Para una cita
 contáctenos
 Atendemos de
 10AM a 10PM

Ruta 50 /
 Falls Church /
 Gallows Road



703-296-1774

REGULAR TRUCK DRIVER

TAI PHAT WHOLESALERS,
 1200 HAMPTON PARK BLVD, ST300,
 CAPITOL HEIGHTS MD 20743
 We would like to hire a Regular Truck Driver.
 (24ft-26ft truck)

For more information please call us at
301-501-5929

Se necesita SECRETARIA

para trabajar en
 agencia de viajes,
 en Takoma Park, MD.
 Para mas información
 llamar al

202 607 1699

Se busca UNA MUJER

para vivir en casa
 y cuidar una señora
 mayor
 de lunes a viernes.
 Hay opción de vivir en
 casa fija sola o con su
 niño y no pagar renta.
 Orilla de Colesville MD.
 Llamar al

301-356-5140

Dry Cleaner Necesita
**PLANCHADOR DE CAMISAS Y
 LAVADO EN SECO**

Junes-viernes
 8 am - 3:30 pm
 Tener Experiencia
 Área de Alexandria, VA
 Por Favor llamar al
(703) 475 3980

RESTAURANTE CHINO EN DC
NECESITA:
LAVADOR DE PLATOS
Lavador de platos (sólo para el domingo) 8 horas.
Cerca a la estación de Metro Capitol South

CHINESE RESTAURANT IN DC NEEDS
DISHWASHER
Dishwasher (only for sunday) 8 hours

215 Pennsylvania Ave SE, Washington, DC 20003,
Capitol Hill. Close to Capitol South Metro Station
(202) 368 3588

RENTO
UN APARTAMENTO
De una habitación con
todas la utilidades
incluidas, buena ubicación
cerca de la estación de
metro de Takoma Park y
terminal de buses
Washington DC
Llamar al
(202) 291 4258

HOUSE
FOR RENT
3 Full bedrooms, 1 den, 2
bathrooms.
Located in Springfield VA
Big deck and a shed on
the back
No HOA
Interested? please call
Text please
571-456-0874

RENTA
Se renta cuarto en casa
de familia para una o 2
personas utilidades,
incluidas, a pocas
cuadras de Georgia ave
y Dennis ave personas
responsables y sin vicios
para más información
llamar
(202)300-3236

AM I OKAY TO DRIVE?

BUZZED DRIVING
IS DRUNK DRIVING

NHTSA ad COUNCIL

SE RENTA
BASEMENT COMPLETO
Cocina, baño, sala, cuarto y 2 salidas
independientes. Con utilidades incluidas.
En el área de Washington, DC, NW
Cerca de Children's y Washington Hospital
y estación de Metro
A persona responsable: \$1,500/mes
(240) 708 9989

VENTA/RENTA CASAS

HYATTSVILLE: Vendo casa con Buen Terreno,
4 cuartos, 2 baños con basamento.
Llamar o enviar texto al **202-487-1037**.

SILVER SPRING: Vendo casa lista para vivir
con basamento cerca a todo.
Informes al **(301) 960-3456**.

WASHINGTON DC: Rento casa con Amplio
parqueo privado, basamento, 4 cuartos, baños y 2
cocinas.
Llamar o textear al **(571) 308-3654**

ON FEBRUARY 2, 2026,
PAUL LAURENCE DUNBAR APARTMENTS
IS OPENING THE WAIT LIST FOR:

1-bedroom apartments

for individuals who are 62 years or older.

Pre-applications can be picked up in person at
2001 15th Street, NW, Washington, DC 20009
Monday through Friday, from 10 AM until 3 PM on
beginning on February 2, 2026.

Applications can be returned to 2001 15th Street, NW,
Washington, DC from 10 AM until 3 PM.

Once 100 applications have been received, the waiting list will be closed using the same advertising methods as used for opening the list.

Paul Laurence Dunbar Apartments has rental assistance through the Project Based Section 8 program and is subject to a maximum income limit. Applicants are selected from the wait list based on the time/date of their application and applicable preferences. There are preferences for displaced applicants as a result of a major disaster as determined by the President of the United States or as a result of a government action. Acceptable sources of verification include proof of residence in the affected area, a statement from the former landlord, a statement from an emergency assistance program (e.g., American Red Cross, FEMA), photographs of the residence, or other documentation and applicants seeking relocation to avoid, remedy, or address harassment based on protected status, or the emergency transfer of a resident due to domestic violence, dating violence, sexual assault or stalking in accordance with the Violence Against Women Act. Persons with disabilities have the right to request reasonable accommodations in the application process.



EL 2 DE FEBRERO DE 2026, PAUL LAURENCE
DUNBAR APARTMENTS ABRIRÁ LA LISTA DE
ESPERA PARA APARTAMENTOS DE:

1 dormitorio

destinados a personas de 62 años de edad o más.
Las pre-solicitudes se pueden recoger en persona en
2001 15th Street, NW, Washington, DC 20009,
de lunes a viernes, de 10:00 a. m. a 3:00 p. m.,
a partir del 2 de febrero de 2026.

Las solicitudes pueden devolverse en 2001 15th Street,
NW, Washington, DC, de 10:00 a. m. a 3:00 p. m.

Una vez que se hayan recibido 100 solicitudes, la lista de espera se cerrará, utilizando los mismos métodos de publicidad empleados para su apertura.

Paul Laurence Dunbar Apartments cuenta con asistencia para el alquiler a través del programa de la Sección 8 con asignación a proyectos (Project Based Section 8) y está sujeto a un límite máximo de ingresos. Los solicitantes son seleccionados de la lista de espera según la fecha y hora de presentación de la solicitud y las preferencias aplicables. Existen preferencias para solicitantes desplazados como resultado de un desastre mayor según lo determine el Presidente de los Estados Unidos o como resultado de una acción gubernamental. Las fuentes aceptables de verificación incluyen comprobante de residencia en el área afectada, una declaración del arrendador anterior, una declaración de un programa de asistencia de emergencia (por ejemplo, Cruz Roja Americana, FEMA), fotografías de la residencia u otra documentación. También se consideran solicitantes que buscan reubicarse para evitar, remediar o abordar el acoso basado en una condición protegida, o la transferencia de emergencia de un residente debido a violencia doméstica, violencia en el noviazgo, agresión sexual o acecho, de conformidad con la Ley de Violencia contra la Mujer (VAWA). Las personas con discapacidades tienen derecho a solicitar adaptaciones razonables en el proceso de solicitud.



LA PREDIABETES PERJUDICA A 1 DE CADA 3 ADULTOS. PERO TÚ PUEDES ESCAPAR.

Puedes revertir la
prediabetes o retrasar
la diabetes tipo dos.
Toma la evaluación de
riesgo de prediabetes
en un minuto hoy.

Sé tu propio héroe en
PodriaTenerPrediabetes.org

